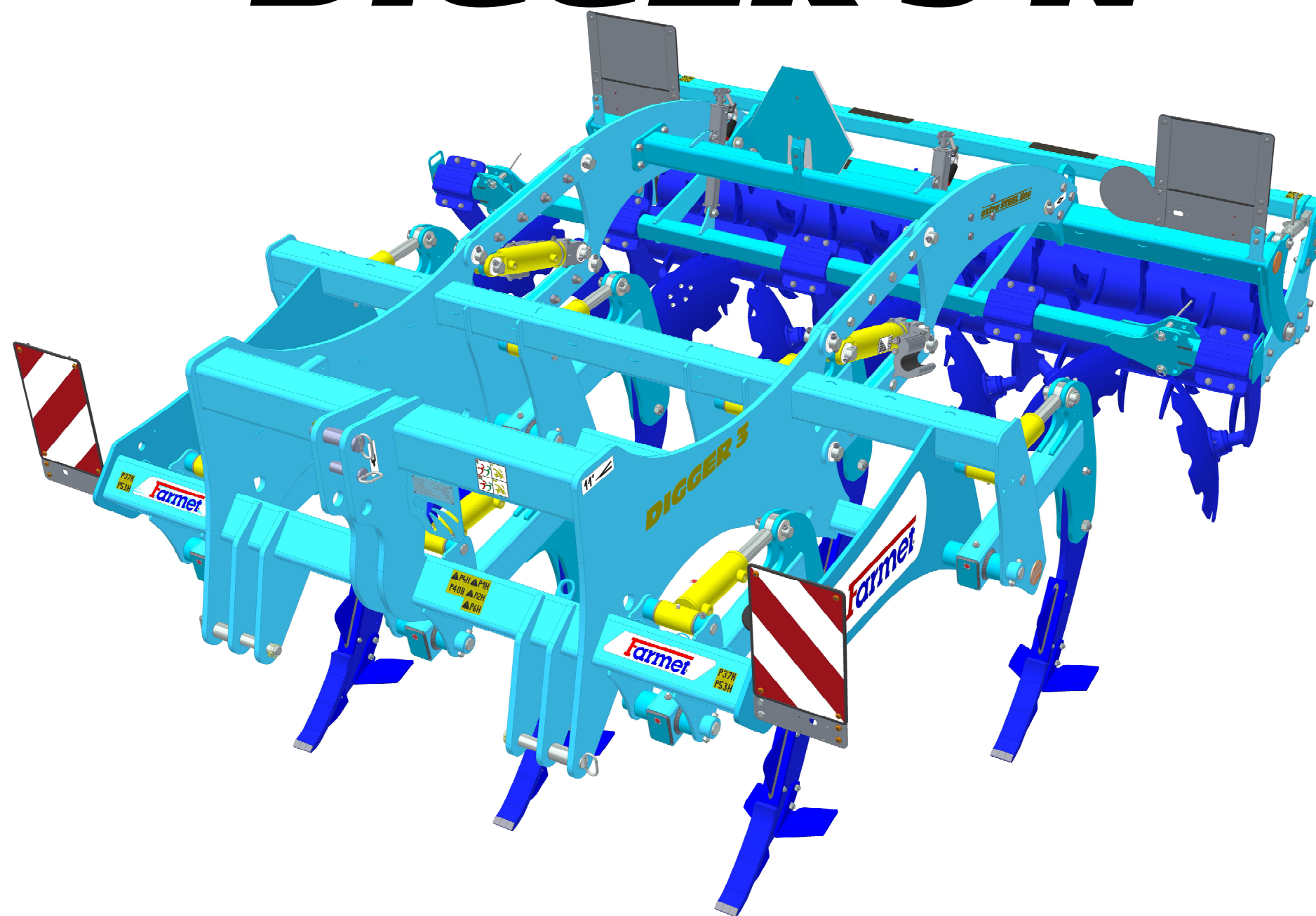


*The effective technology*

**Farmet**<sup>®</sup>

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS ⒸD ERSATZTEILLISTE  
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

# **DIGGER 3 N**



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine  
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины  
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

**9318046 | 2019/1019**

**Farmet a. s.**  
Jiřínková 276  
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111  
fax: +420 491 450 136  
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931  
DIČ: CZ46504931

web: [www.farmet.cz](http://www.farmet.cz)  
e-mail: [farmet@farmet.cz](mailto:farmet@farmet.cz)

ⒸZ NAVIGACE STROJE

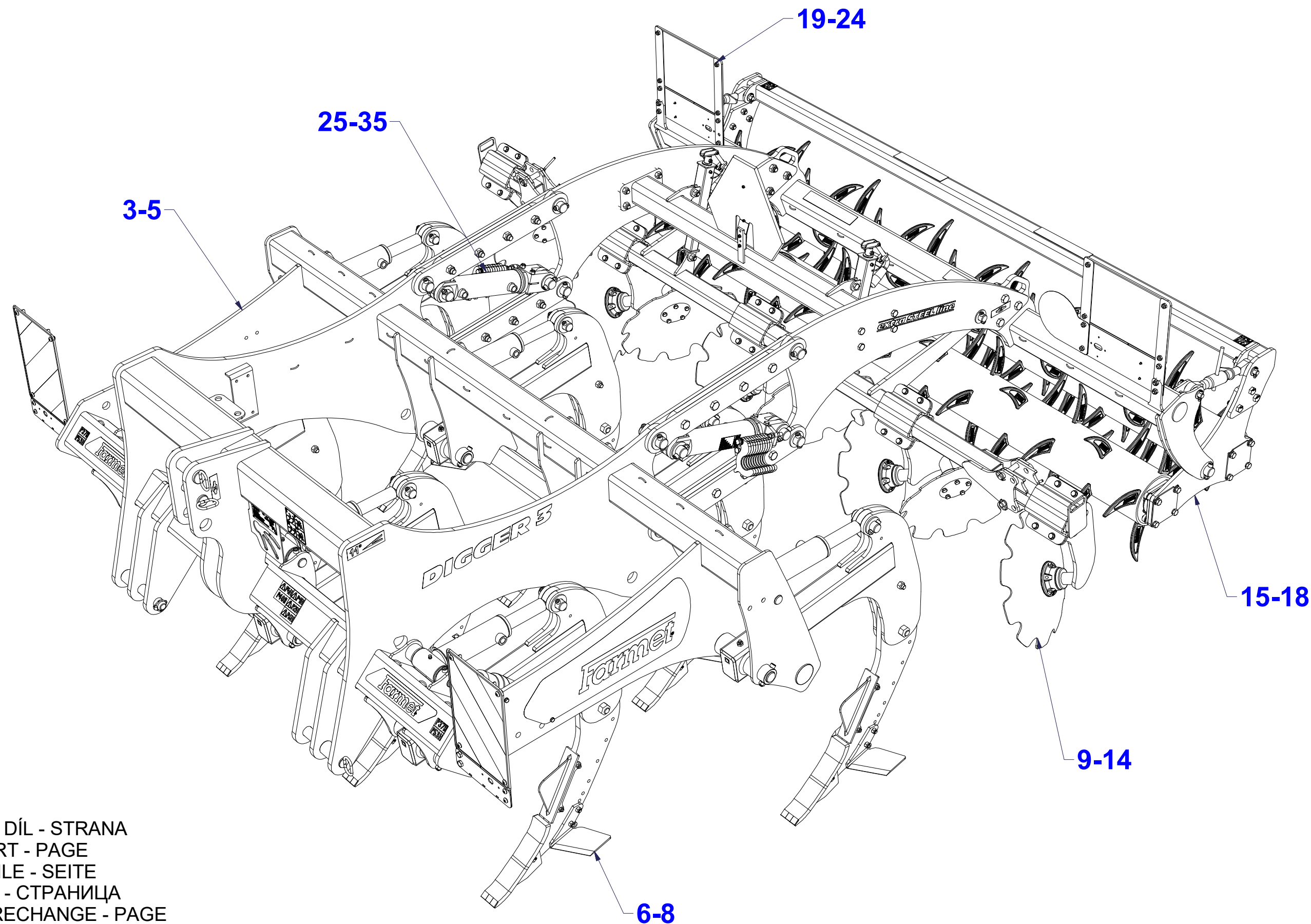
Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒼB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒶU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒶL NAWIGACJA MASZYN



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒼB SPARE PART - PAGE

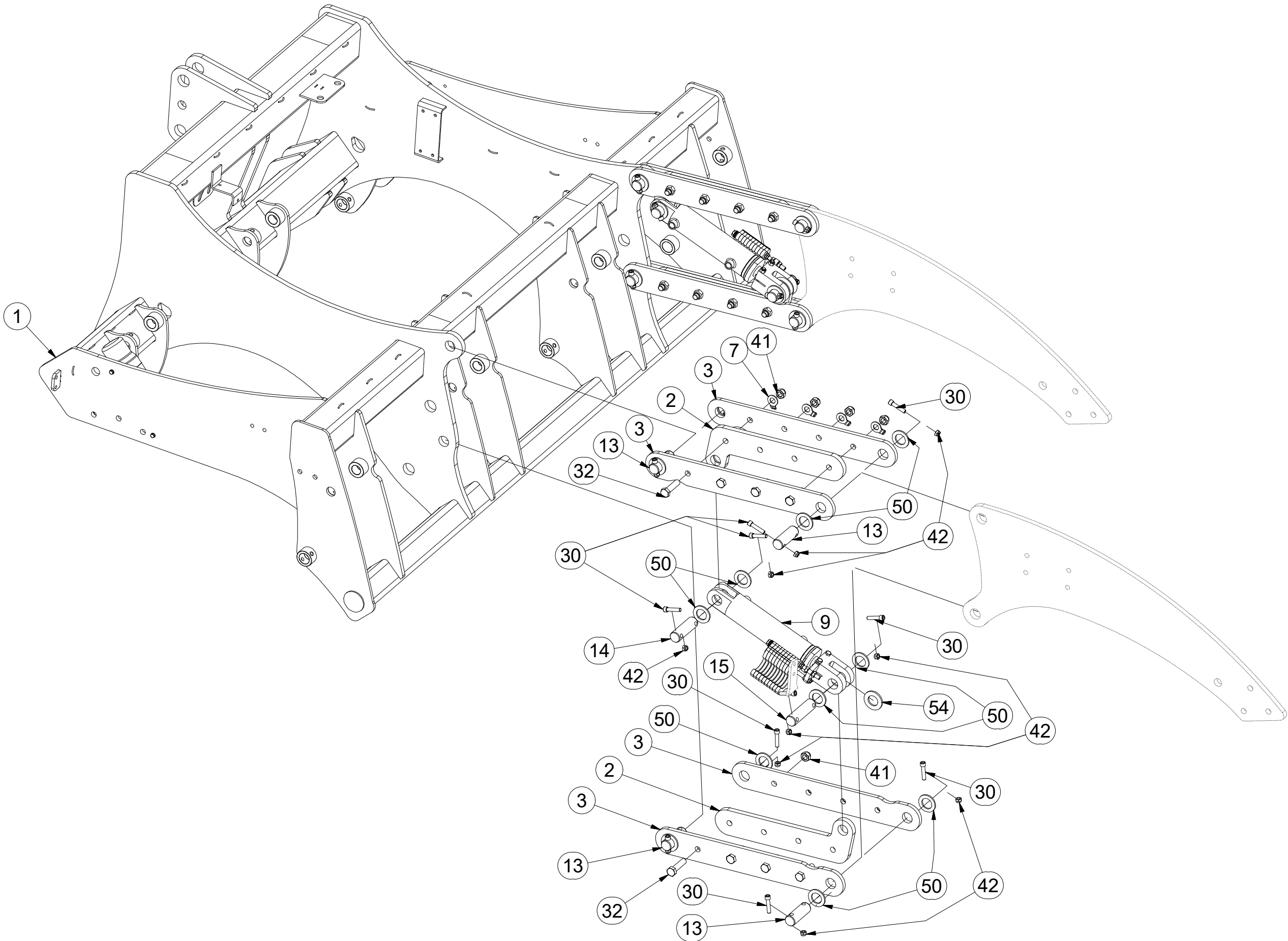
Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒶU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒶL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

3008444



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 2001173     | 1    |
| 2    | 4010885     | 4    |
| 3    | 4010886     | 8    |
| 7    | 4010981     | 4    |
| 9    | 4013839     | 2    |
| 13   | 4008055     | 8    |
| 14   | 4007816     | 2    |
| 15   | 4012990     | 2    |
| 30   | m14008      | 24   |
| 32   | m11528      | 16   |
| 41   | m11169      | 16   |
| 42   | m04301      | 24   |
| 50   | 4013139     | 24   |
| 54   | m03175      | 4    |

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3008444

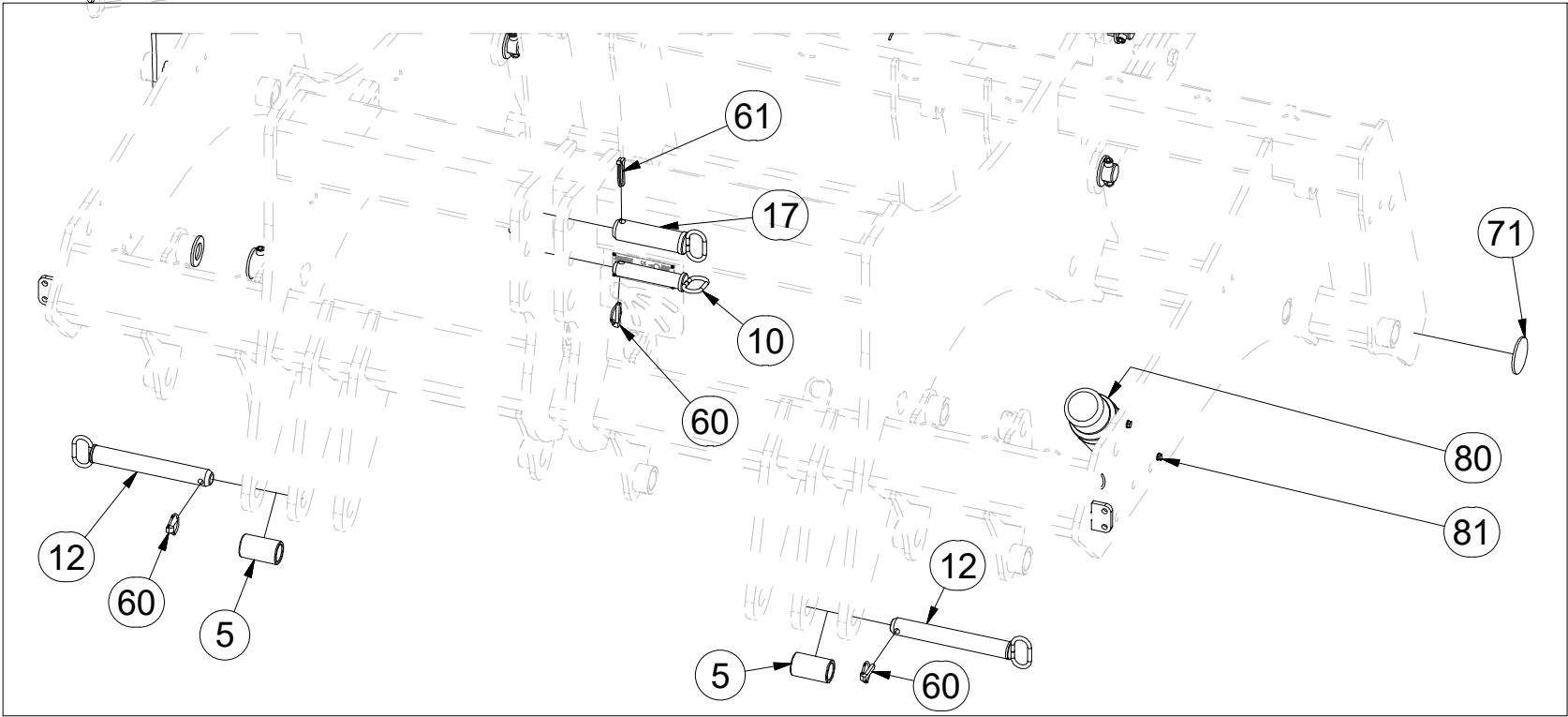
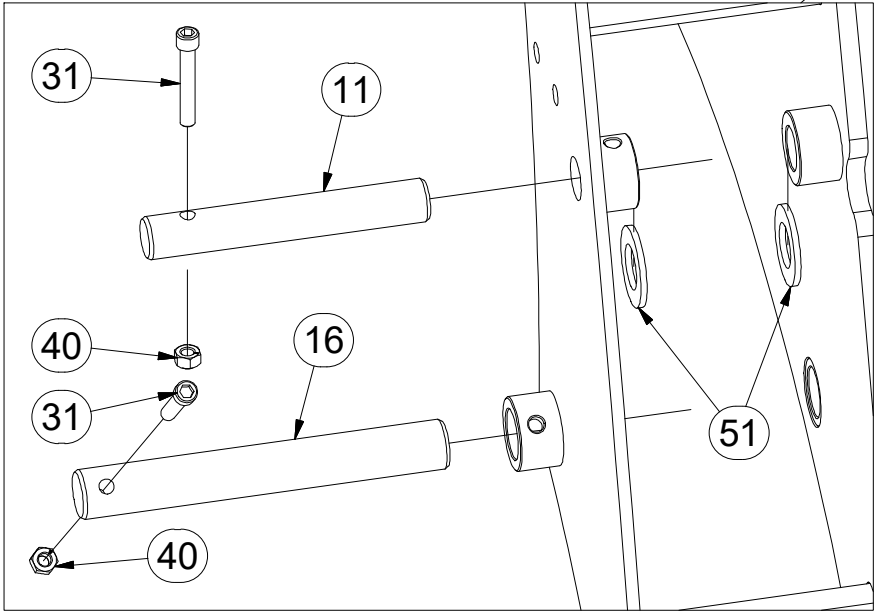
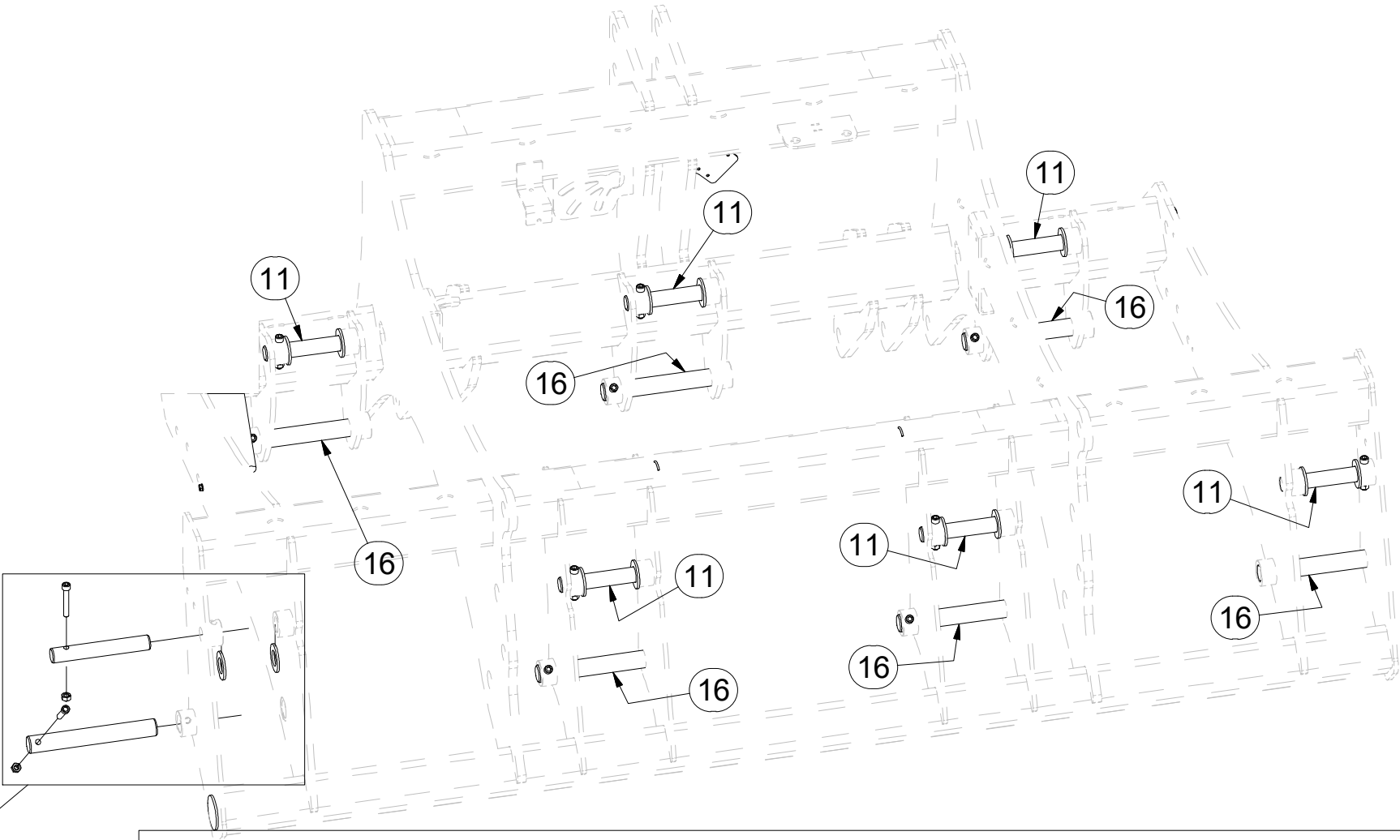
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 5    | 4010758     | 2    |
| 10   | 4006126     | 1    |
| 11   | 4010786     | 7    |
| 12   | 4010806     | 2    |
| 16   | 4010782     | 7    |
| 17   | 4010762     | 1    |
| 31   | m13033      | 14   |
| 40   | m06233      | 14   |
| 60   | m02505      | 3    |
| 61   | m13119      | 1    |
| 71   | m02579      | 2    |
| 80   | m15900      | 1    |
| 81   | m01096      | 2    |



ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

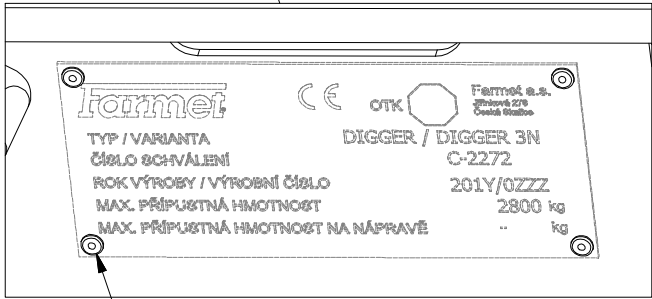
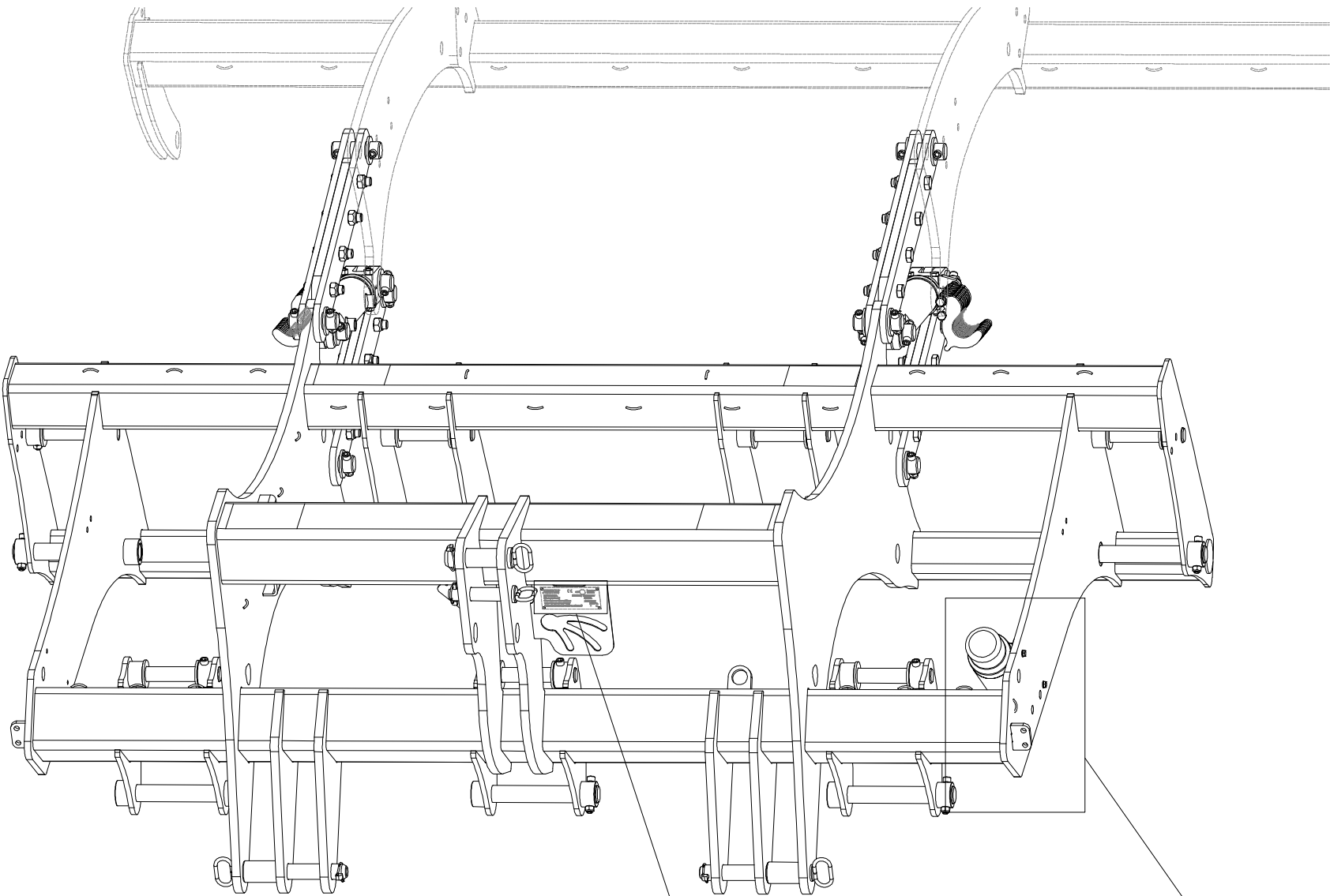
F BÂTI DE LA MACHINE

3008444

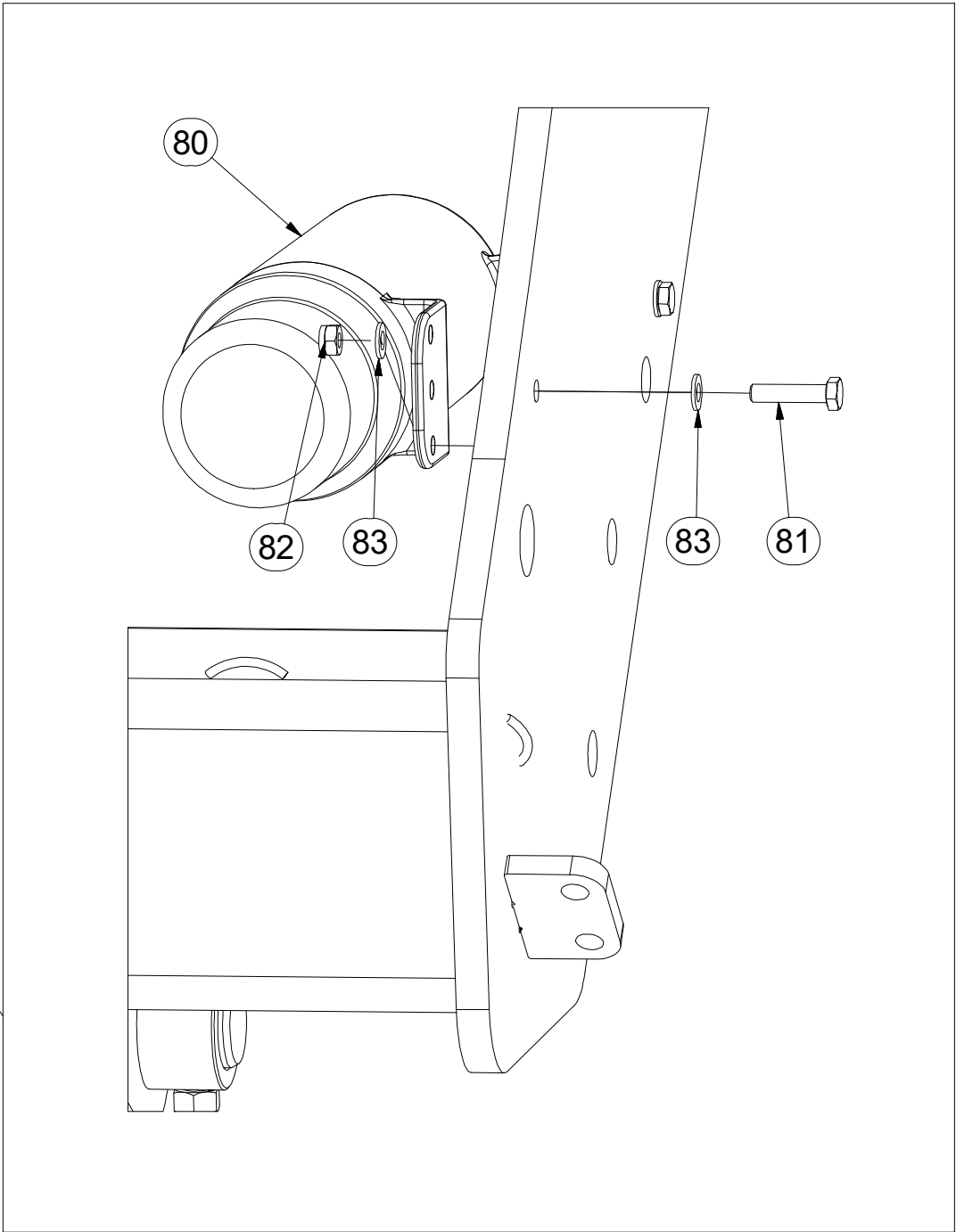
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



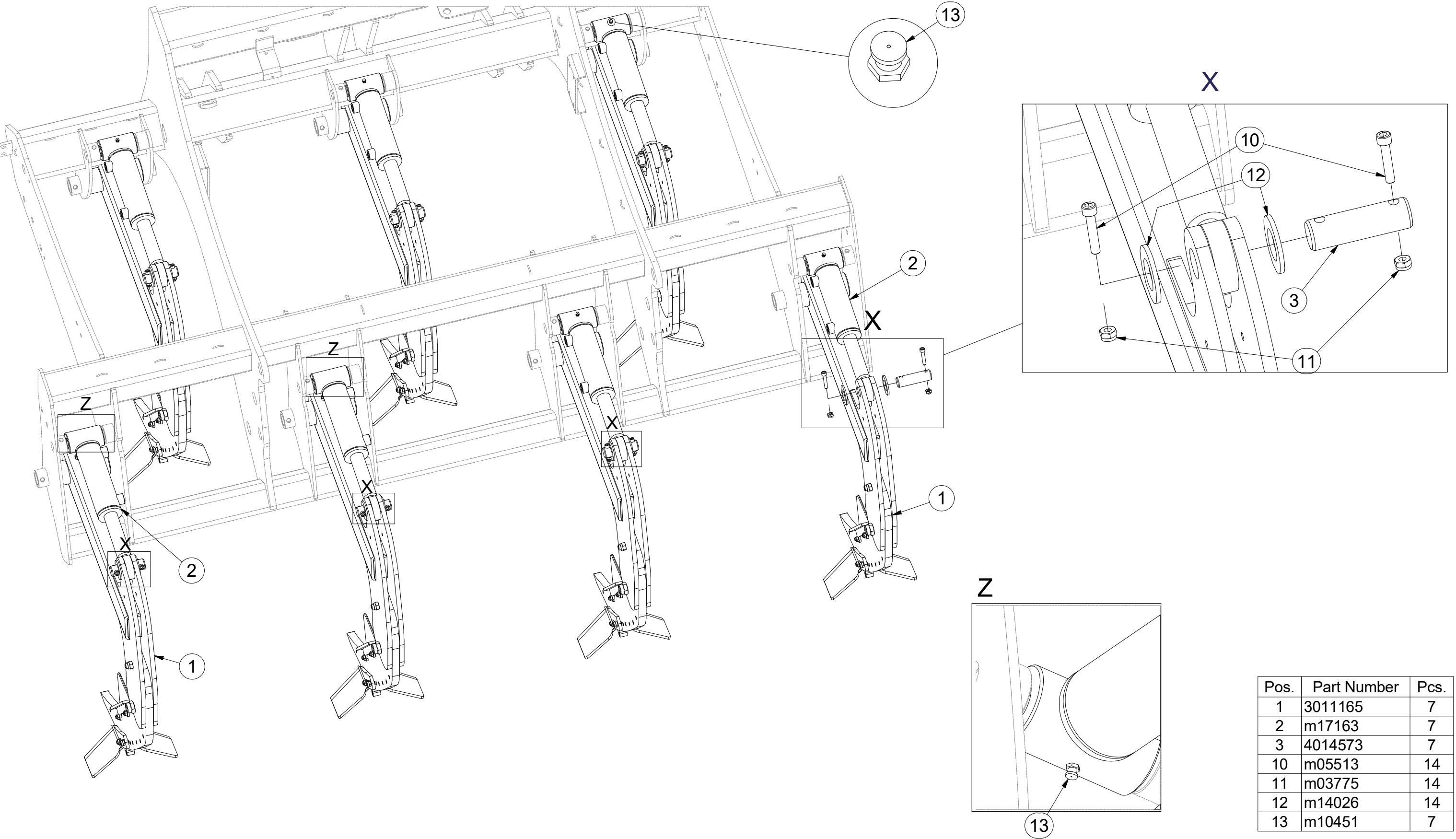
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 80   | m15900      | 1    |
| 81   | m01096      | 2    |
| 82   | m04503      | 2    |
| 83   | m01203      | 4    |
| 84   | m10488      | 4    |



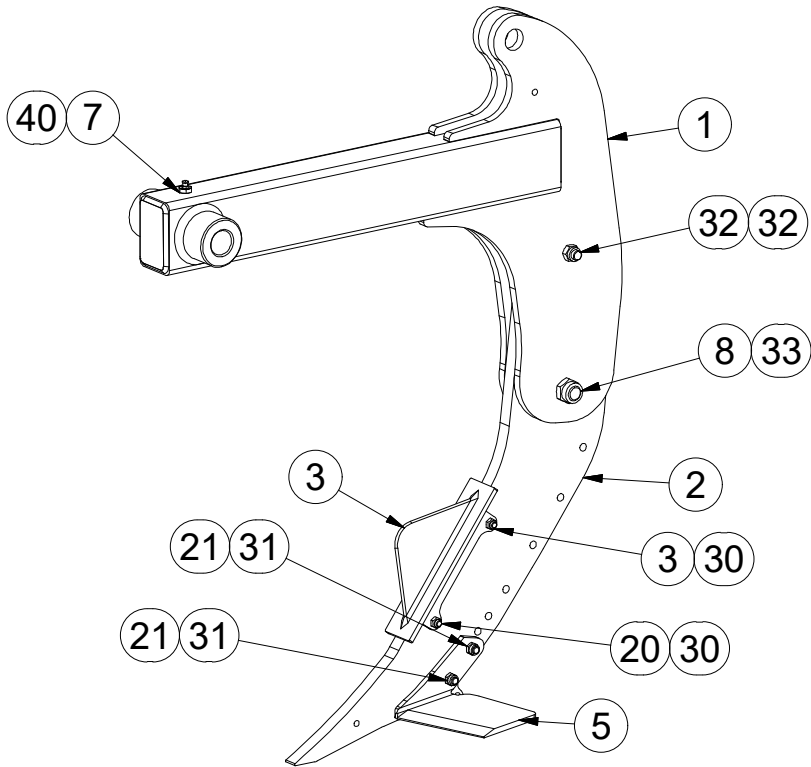
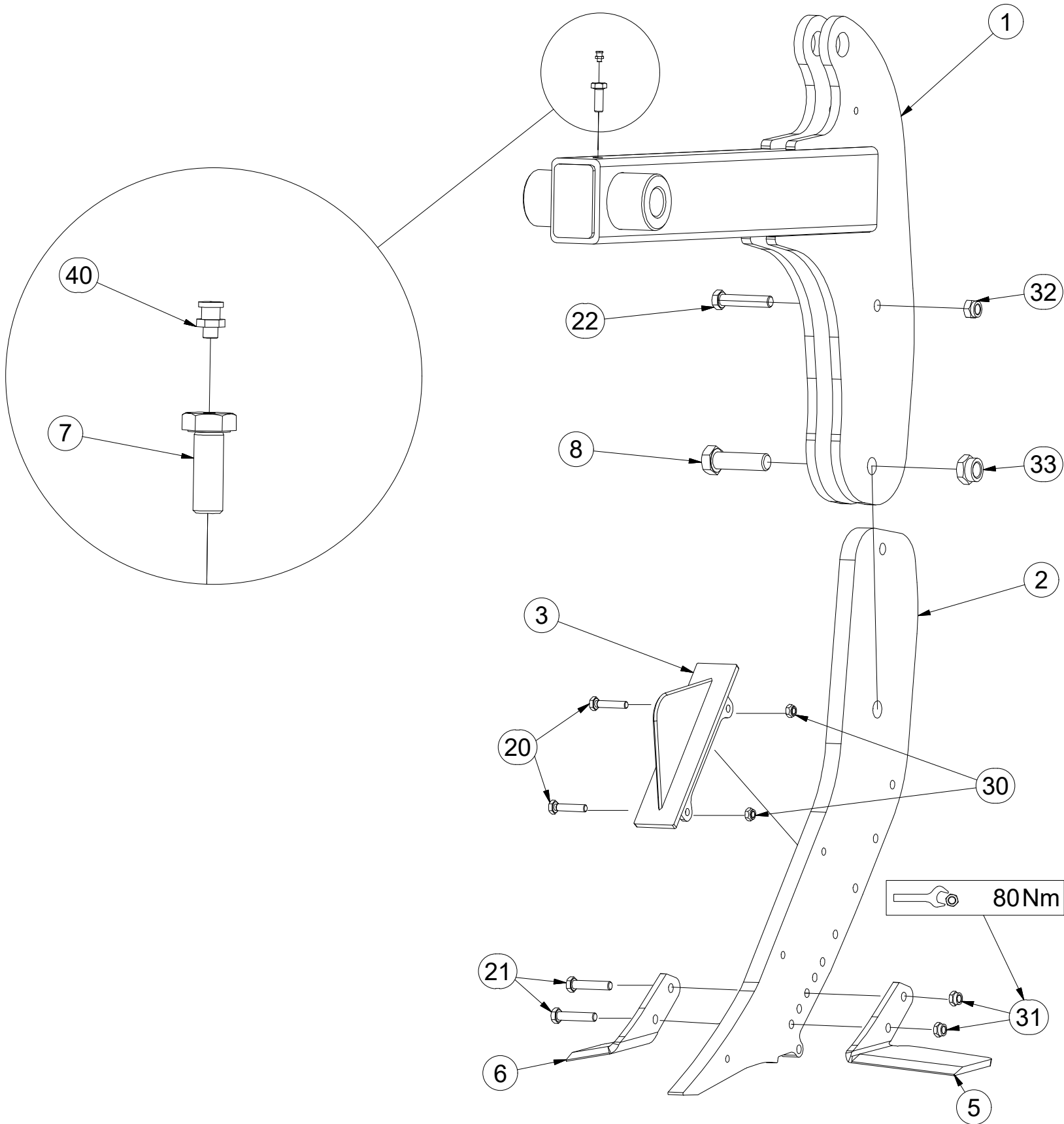
CZ SADA RADLIC  
 D SCHARSATZ  
 F KIT DE SOCS

3011164

GB SET OF PLOUGHSHARES  
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП  
 PL ZESTAW REDLIC



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3011165     | 7    |
| 2    | m17163      | 7    |
| 3    | 4014573     | 7    |
| 10   | m05513      | 14   |
| 11   | m03775      | 14   |
| 12   | m14026      | 14   |
| 13   | m10451      | 7    |

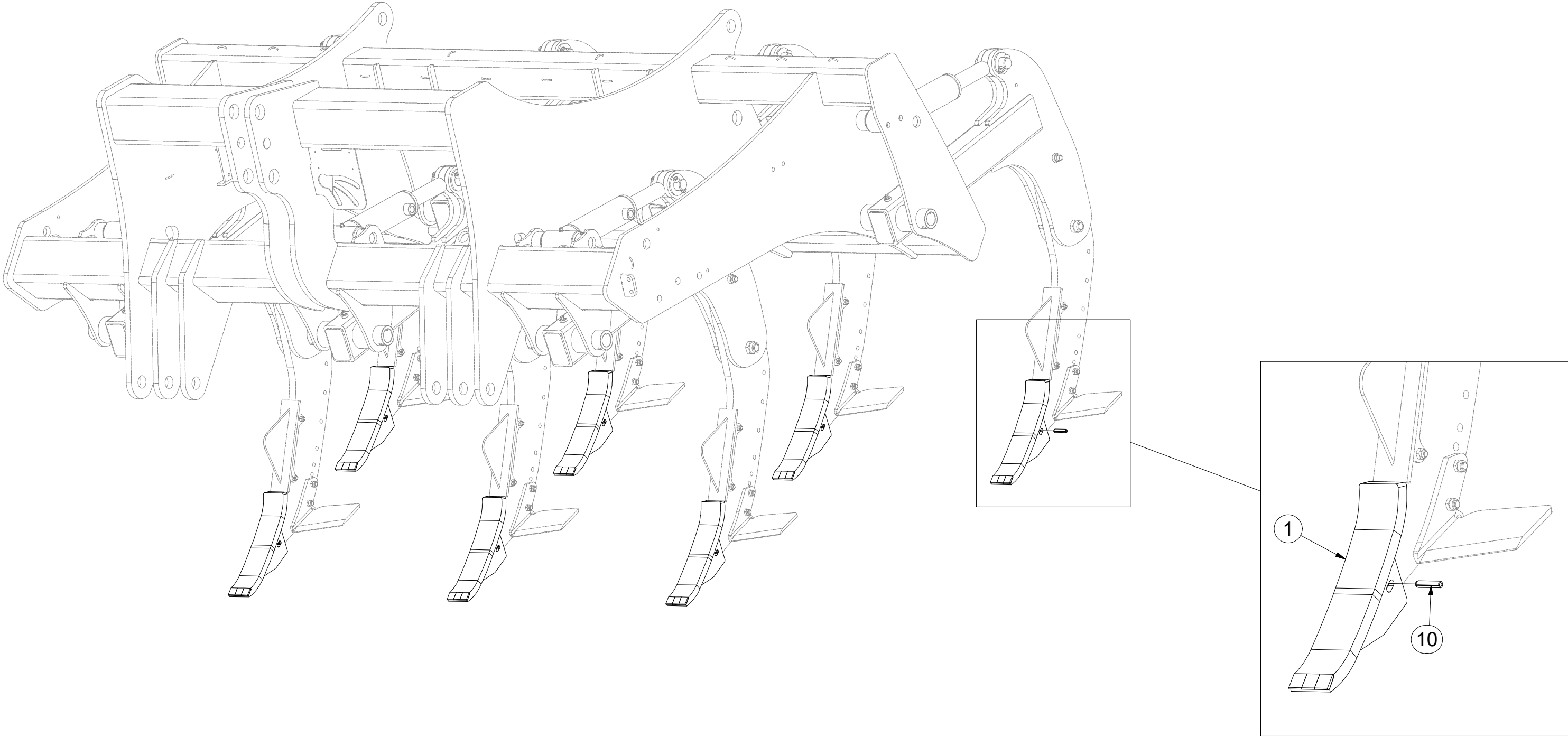


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008778     | 1    |
| 2    | 3008330     | 1    |
| 3    | 4010767     | 1    |
| 5    | 3006689     | 1    |
| 6    | 3006688     | 1    |
| 7    | 4017184     | 1    |
| 8    | 4010831     | 1    |
| 20   | m12945      | 2    |
| 21   | m09764      | 2    |
| 22   | m03767      | 1    |
| 30   | m11530      | 2    |
| 31   | m12134      | 2    |
| 32   | m12150      | 1    |
| 33   | m13009      | 1    |
| 40   | m10451      | 1    |

CZ SADA RADLIC  
 D SCHARSATZ  
 F KIT DE SOCS

3011168

GB SET OF PLOUGHSHARES  
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП  
 PL ZESTAW REDLIC



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4010763     | 7    |
| 10   | m11550      | 7    |

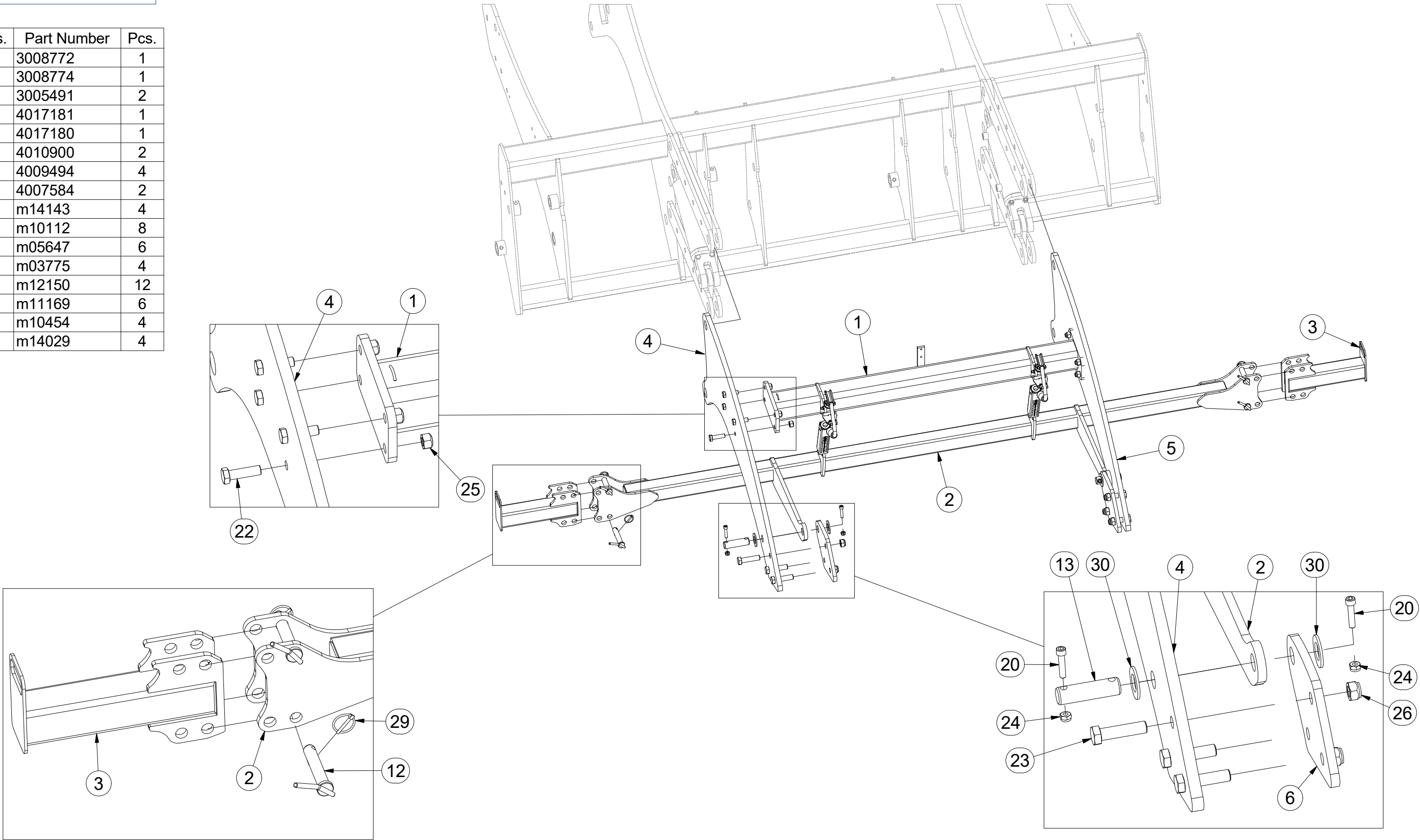
CZ SADA DISKŮ  
 D SCHEIBENSATZ  
 F KIT DE DISQUES

GB DISC SET  
 RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ  
 PL ZESTAW TALERZY



3008770

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008772     | 1    |
| 2    | 3008774     | 1    |
| 3    | 3005491     | 2    |
| 4    | 4017181     | 1    |
| 5    | 4017180     | 1    |
| 6    | 4010900     | 2    |
| 12   | 4009494     | 4    |
| 13   | 4007584     | 2    |
| 20   | m14143      | 4    |
| 22   | m10112      | 8    |
| 23   | m05647      | 6    |
| 24   | m03775      | 4    |
| 25   | m12150      | 12   |
| 26   | m11169      | 6    |
| 29   | m10454      | 4    |
| 30   | m14029      | 4    |



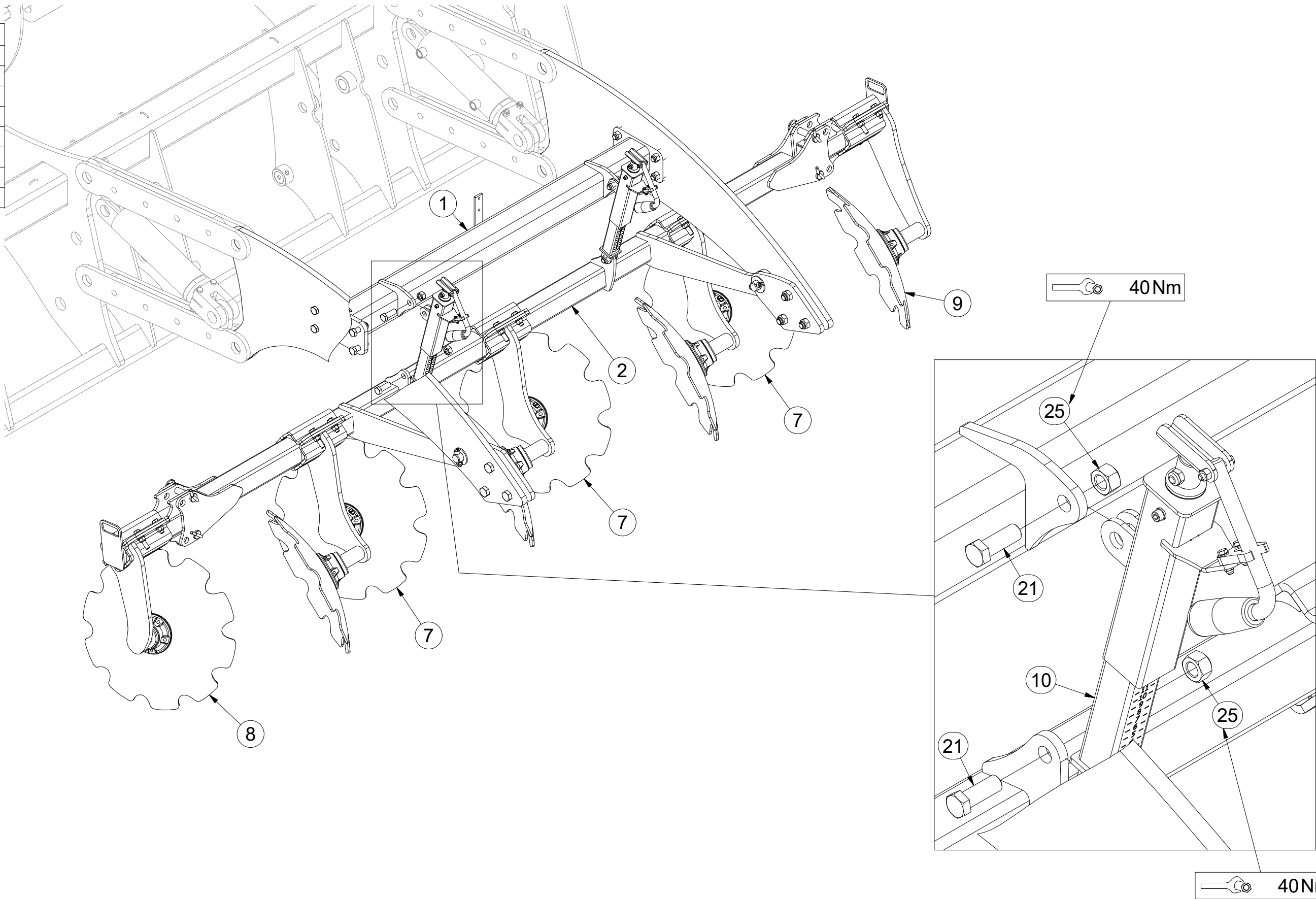
CZ SADA DISKŮ  
 D SCHEIBENSATZ  
 F KIT DE DISQUES

GB DISC SET  
 RU КОМПЛЕКТ ДИСКОВ  
 PL ZESTAW TALERZY



3008770

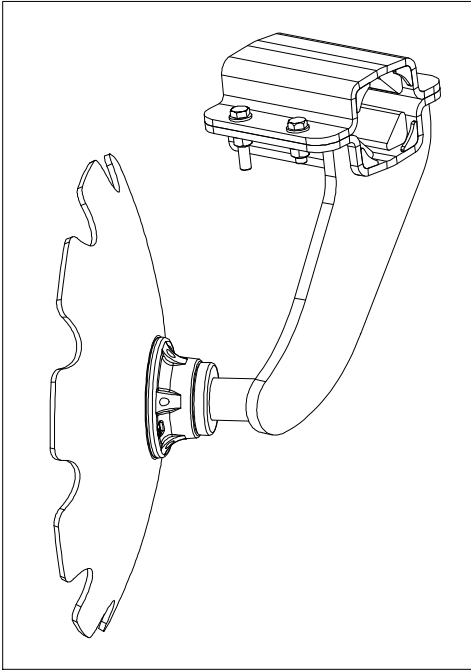
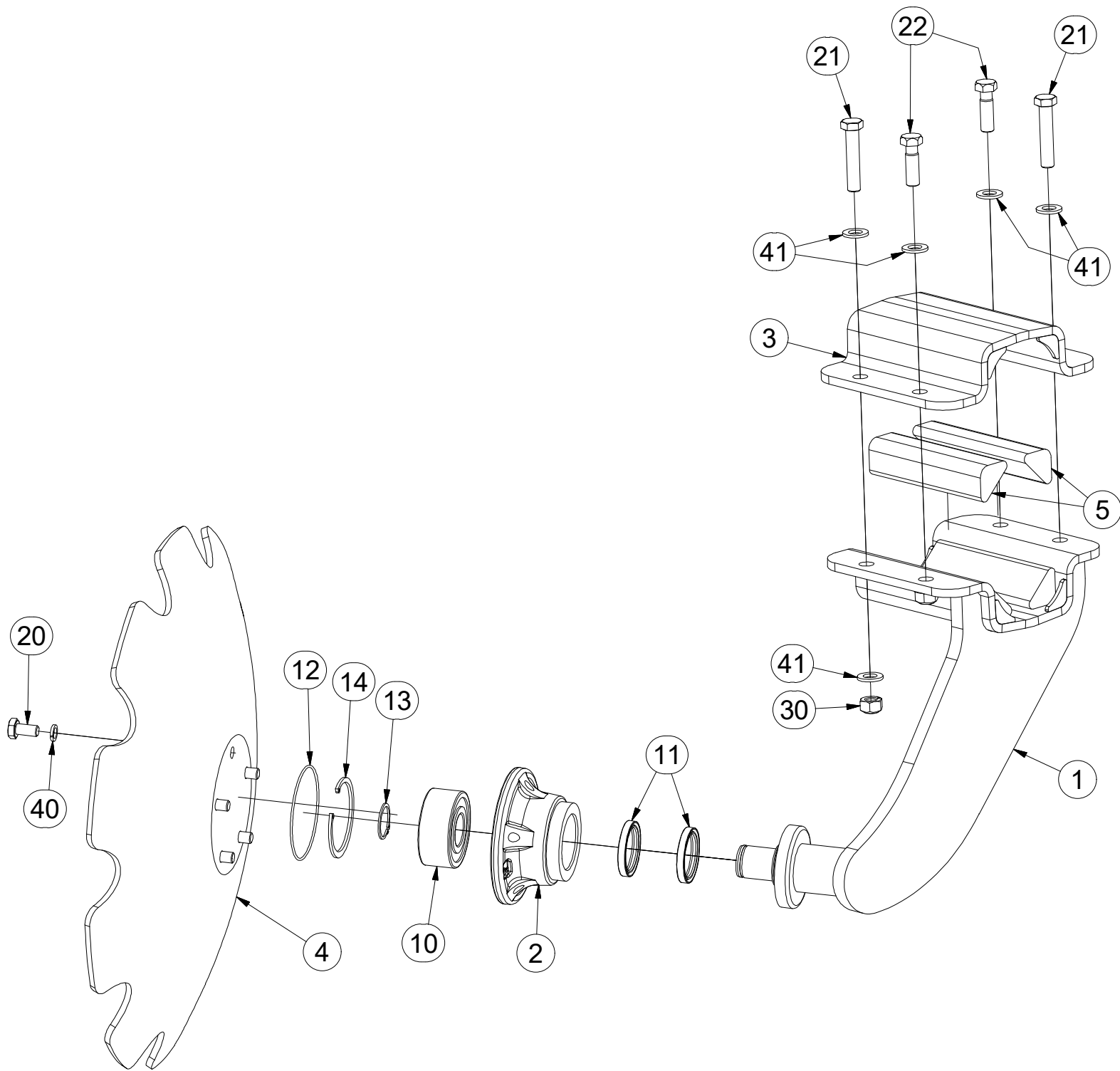
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008772     | 1    |
| 2    | 3008774     | 1    |
| 7    | 3008420     | 3    |
| 8    | 3008418     | 1    |
| 9    | 3008419     | 1    |
| 10   | 4018378     | 2    |
| 21   | m02254      | 4    |
| 25   | m12150      | 12   |



CZ DISK LEVÝ-BOČNÍ  
 D SEITENSCHLEIBE-LINKE  
 F DISQUE GAUCHE-LATÉRAL

3008418

GB LEFT DISC-SIDE  
 RU ДИСК ЛЕВЫЙ-БОКОВЫЙ  
 PL TALERZ LEWY-SKRAJNY

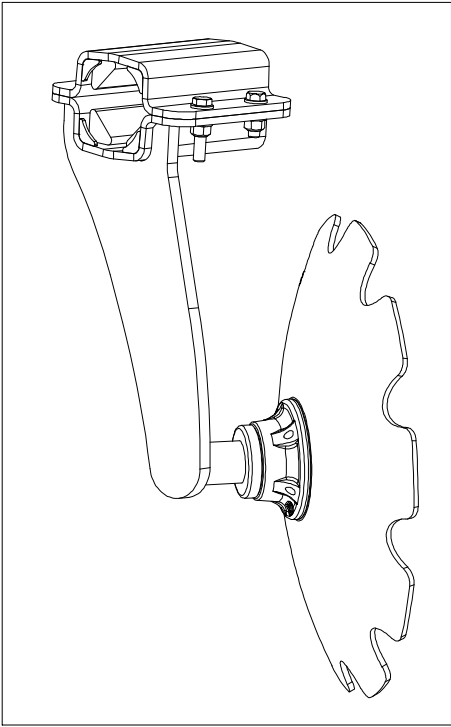
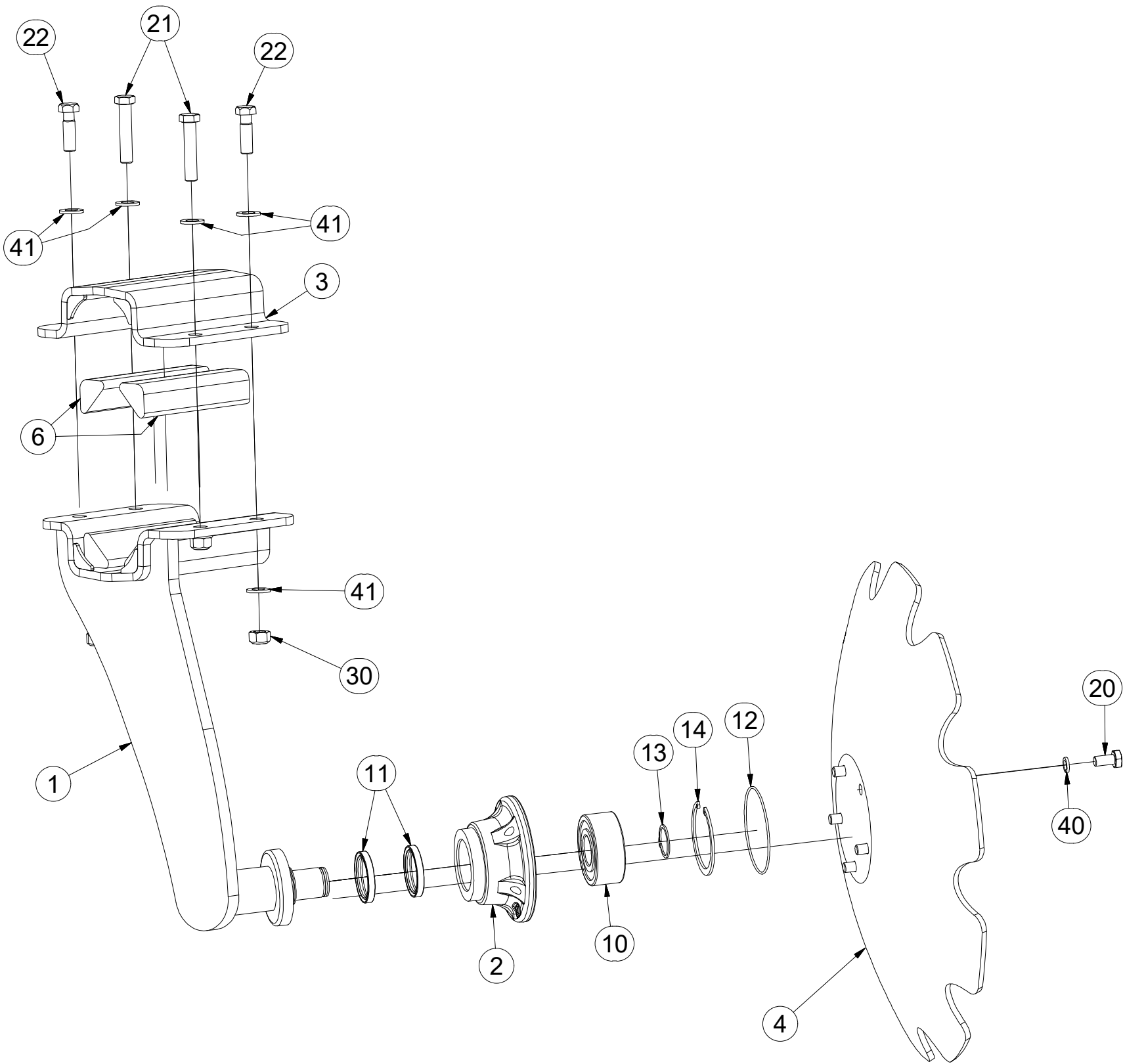


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008421     | 1    |
| 2    | 3008166     | 1    |
| 3    | 9004269     | 1    |
| 5    | 9004286     | 4    |
| 10   | m14552      | 1    |
| 11   | m11160      | 2    |
| 12   | m11159      | 1    |
| 13   | m03705      | 1    |
| 14   | m04250      | 1    |
| 20   | m00120      | 5    |
| 21   | m07963      | 2    |
| 22   | m03926      | 2    |
| 30   | m06233      | 4    |
| 40   | m01208      | 5    |
| 41   | m01214      | 8    |
| 4    | 3009533     | 1    |

CZ DISK PRAVÝ- BOČNÍ  
 D SEITENSCHLEIBE - RECHTE  
 F DISQUE DROITE-LATÉRAL

3008419

GB RIGHT DISC-SIDE  
 RU ДИСК ПРАВЫЙ-БОКОВЫЙ  
 PL TALERZ PRAWY-SKRAJNY

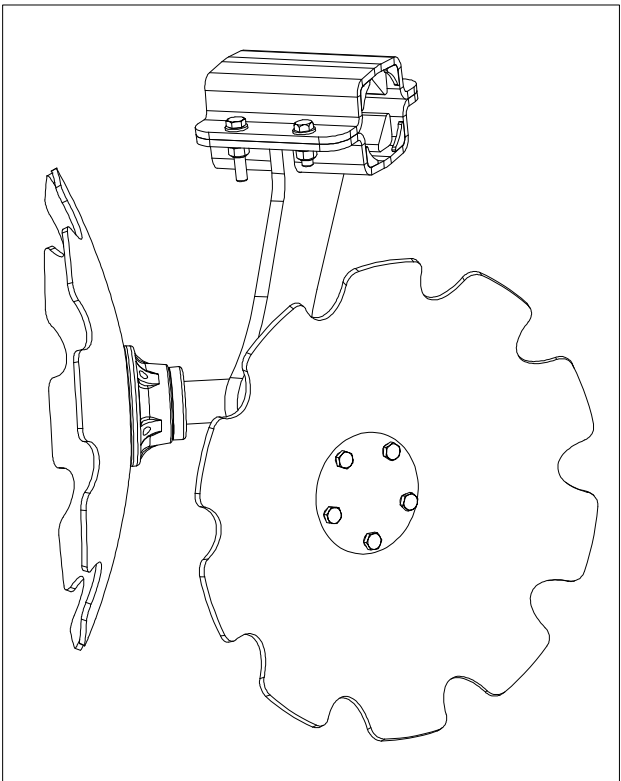
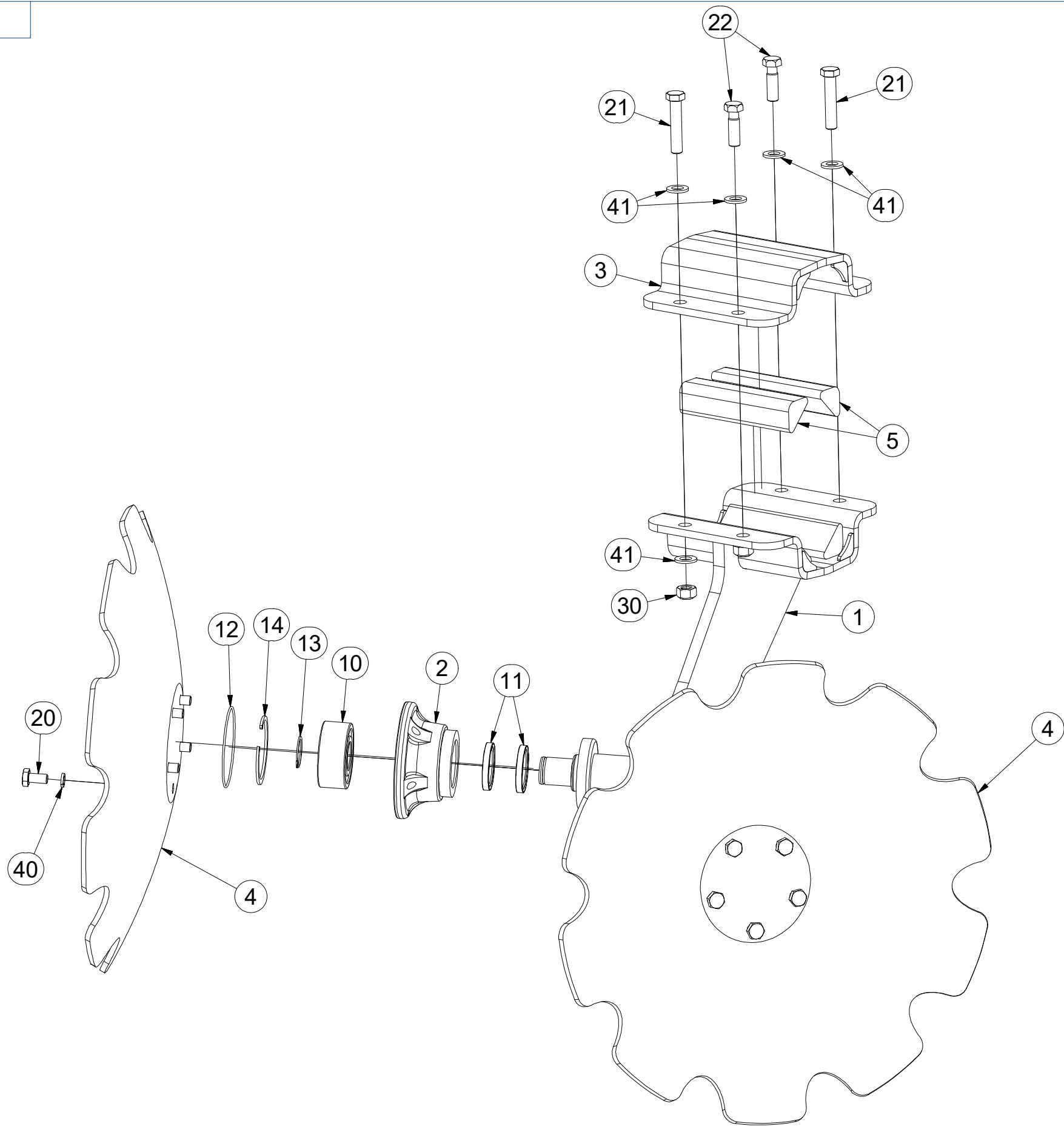


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008422     | 1    |
| 2    | 3008166     | 1    |
| 3    | 9004269     | 1    |
| 6    | 9004286     | 4    |
| 10   | m14552      | 1    |
| 11   | m11160      | 2    |
| 12   | m11159      | 1    |
| 13   | m03705      | 1    |
| 14   | m04250      | 1    |
| 20   | m00120      | 5    |
| 21   | m07963      | 2    |
| 22   | m03926      | 2    |
| 30   | m06233      | 4    |
| 40   | m01208      | 5    |
| 41   | m01214      | 8    |
| 4    | 3009533     | 1    |

CZ DVOJDISK  
 D DUPLEXSCHEIBE  
 F DISQUE DOUBLE

3008420

GB TWIN DISC  
 RU ДВОЙНОЙ ДИСК  
 PL TALERZ PODWÓJNY

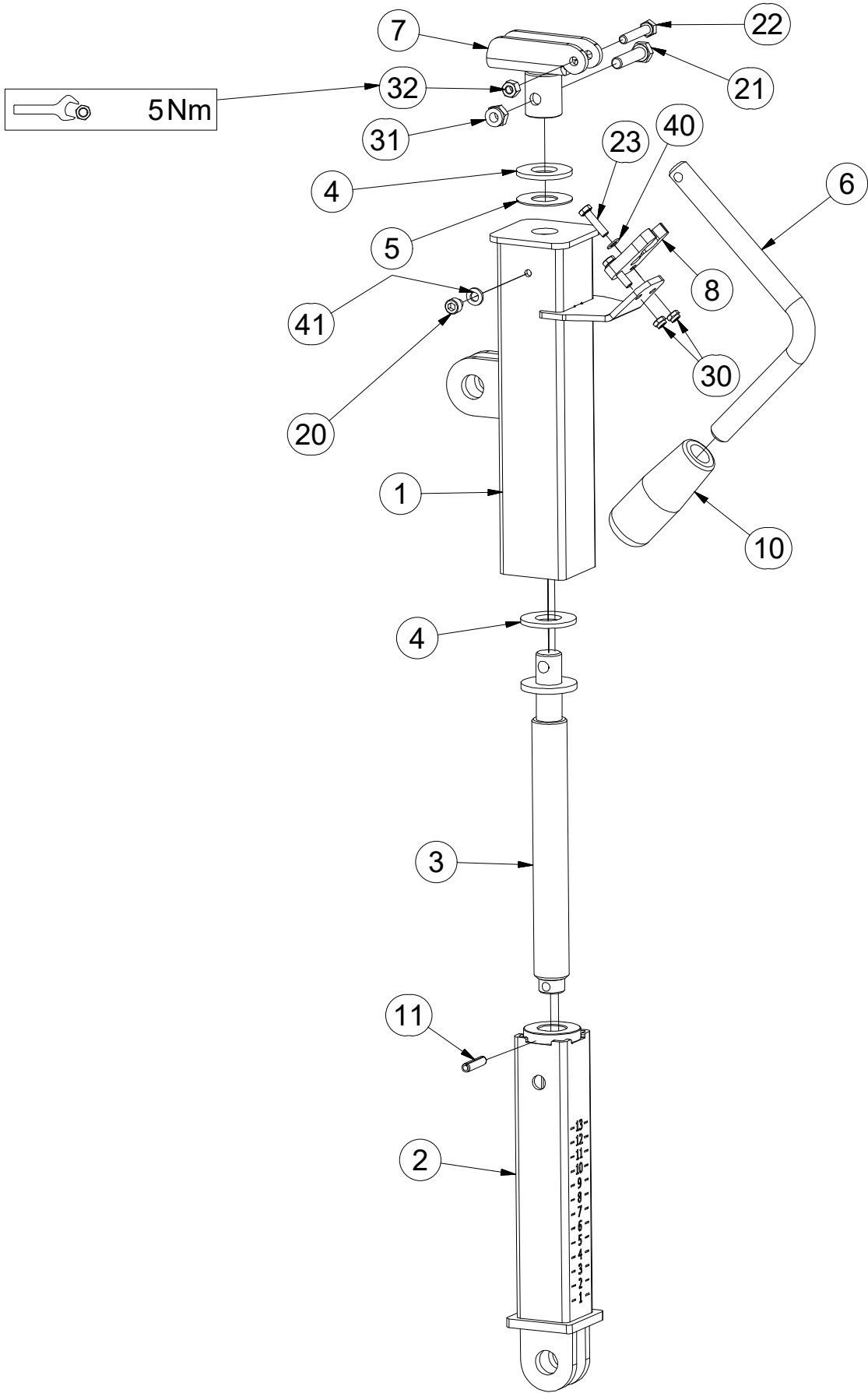


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3008423     | 1    |
| 2    | 3008166     | 2    |
| 3    | 9004269     | 1    |
| 4    | 3009533     | 2    |
| 5    | 9004286     | 4    |
| 10   | m14552      | 2    |
| 11   | m11160      | 4    |
| 12   | m11159      | 2    |
| 13   | m03705      | 2    |
| 14   | m04250      | 2    |
| 20   | m00120      | 10   |
| 21   | m07963      | 2    |
| 22   | m03926      | 2    |
| 30   | m06233      | 4    |
| 40   | m01208      | 10   |
| 41   | m01214      | 8    |

CZ NASTAVENÍ DISKŮ  
 D EINSTELLUNG DER SCHEIBEN  
 F RÉGLAGE DES DISQUES

4018378

GB DISC ADJUSTMENT  
 RU РЕГУЛИРОВКА ДИСКОВ  
 PL USTAWIENIE TALERZY

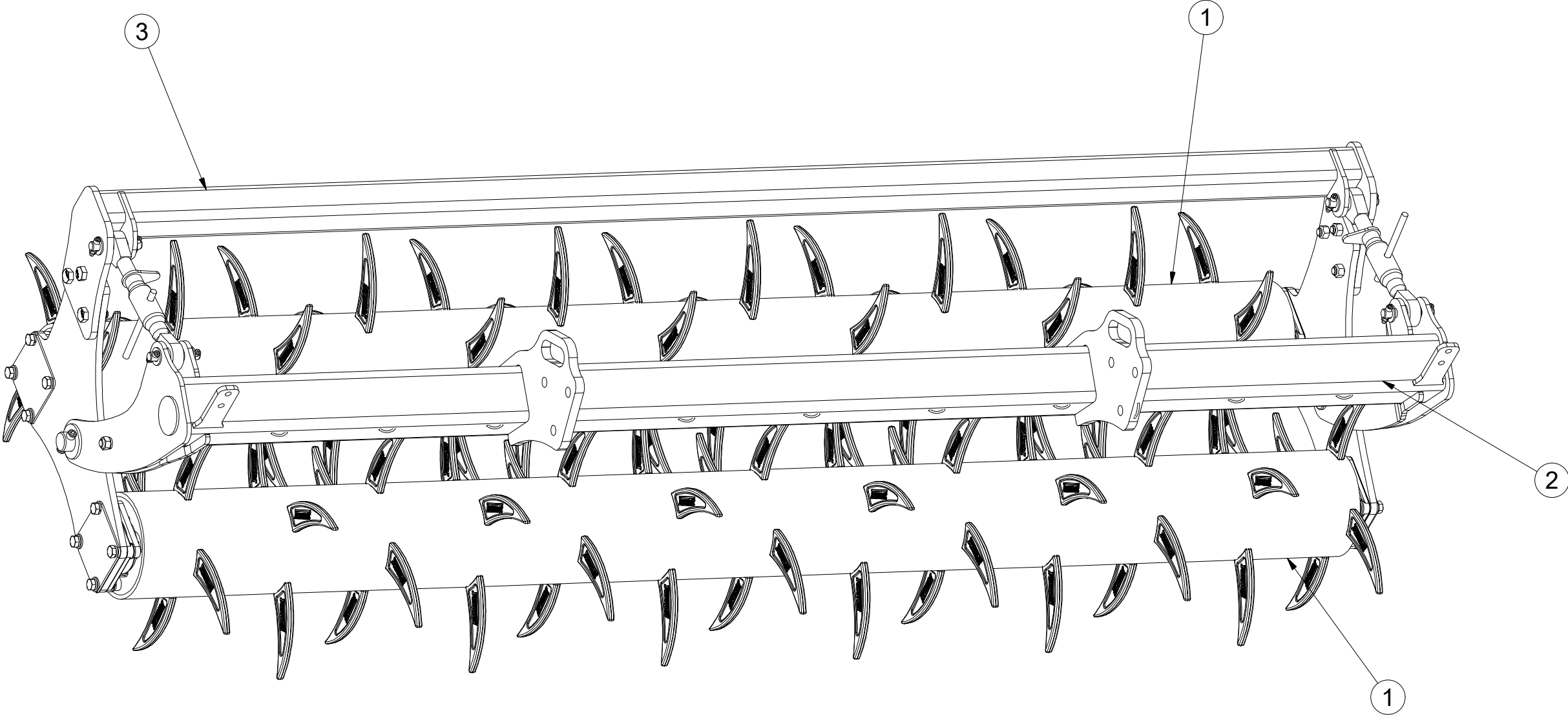


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4018379     | 1    |
| 2    | 4019916     | 1    |
| 3    | 4018380     | 1    |
| 4    | 4018415     | 2    |
| 5    | 4018416     | 1    |
| 6    | 4018417     | 1    |
| 7    | 4018420     | 1    |
| 8    | m16676      | 1    |
| 10   | m16479      | 1    |
| 11   | m11505      | 1    |
| 20   | m16829      | 1    |
| 21   | m01096      | 1    |
| 22   | m04650      | 1    |
| 23   | m04506      | 2    |
| 30   | m06236      | 2    |
| 31   | m04503      | 1    |
| 32   | m05560      | 1    |
| 40   | m06944      | 2    |
| 41   | m01199      | 1    |

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3009522

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

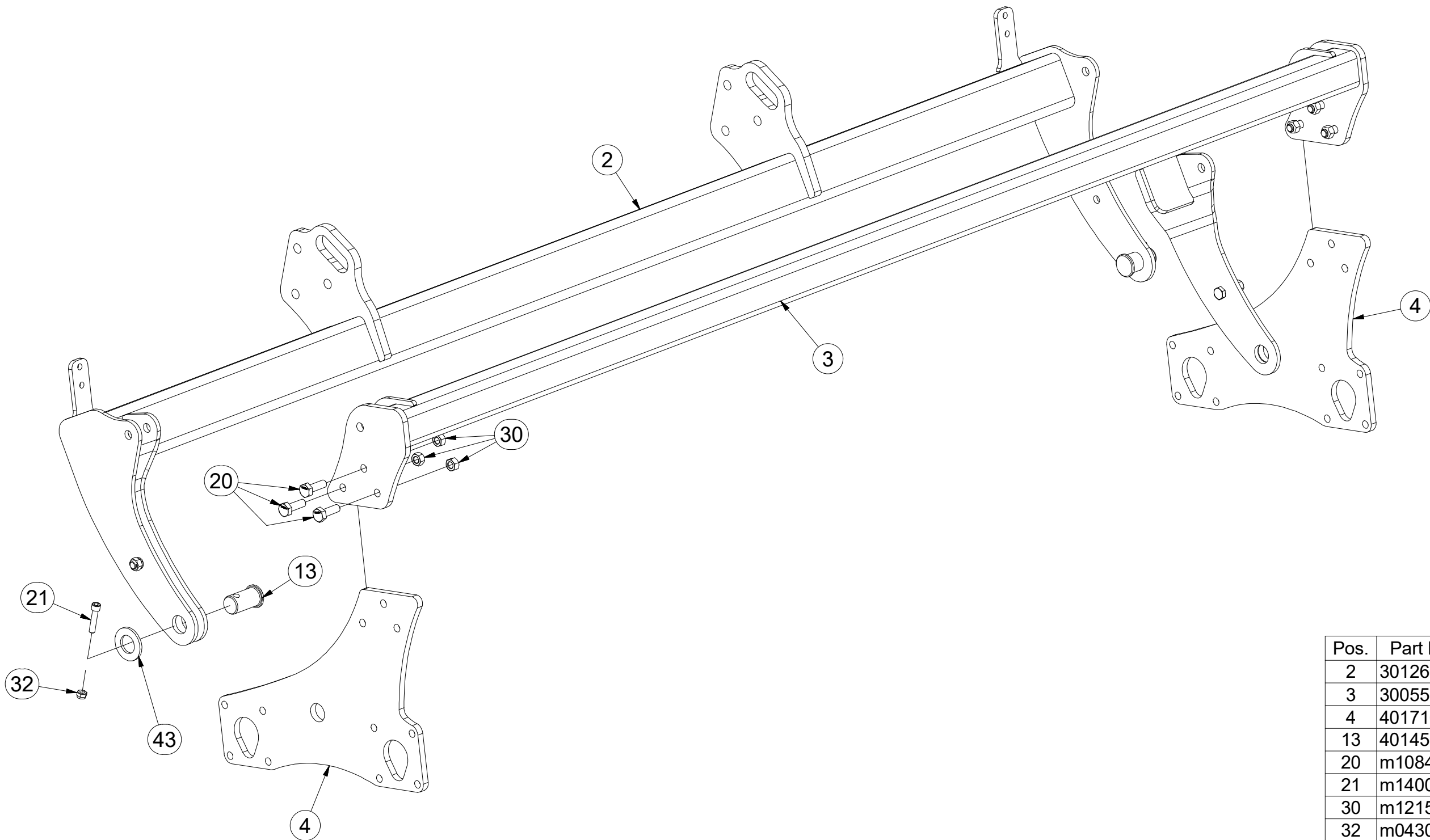


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3009316     | 2    |
| 2    | 3012665     | 1    |
| 3    | 3005518     | 1    |

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3009522

GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

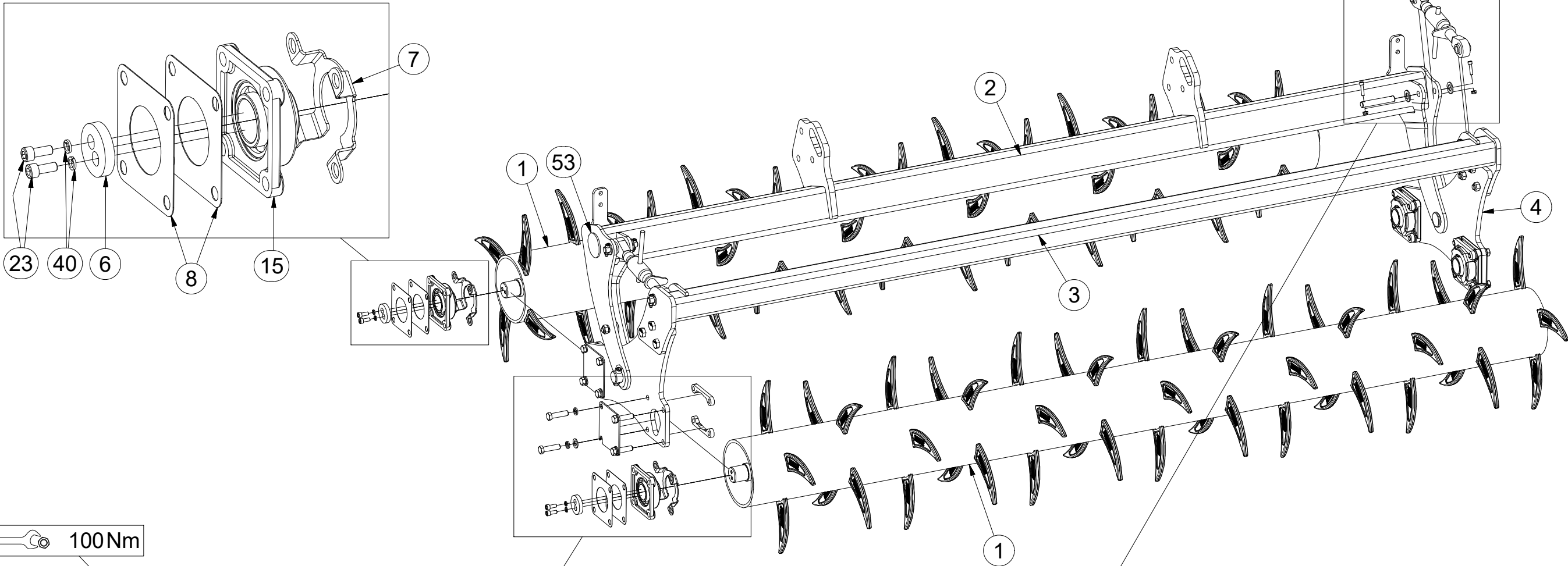


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 2    | 3012665     | 1    |
| 3    | 3005518     | 1    |
| 4    | 4017166     | 2    |
| 13   | 4014576     | 2    |
| 20   | m10849      | 6    |
| 21   | m14008      | 2    |
| 30   | m12150      | 6    |
| 32   | m04301      | 2    |
| 43   | m03175      | 2    |

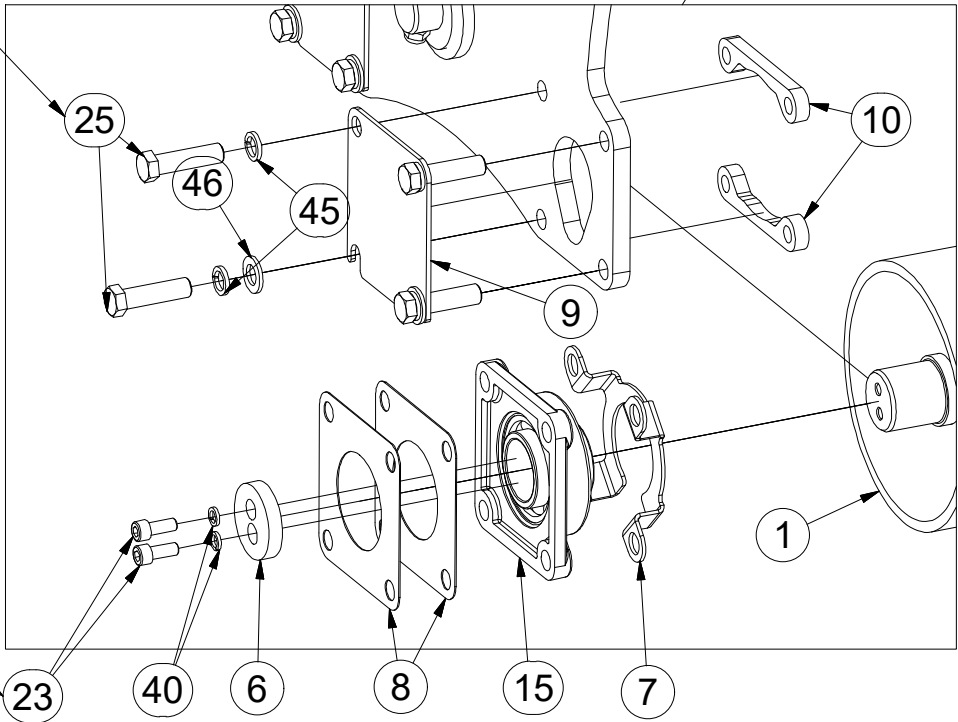
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ  
 D SATZ HINTERE WALZEN  
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3009522

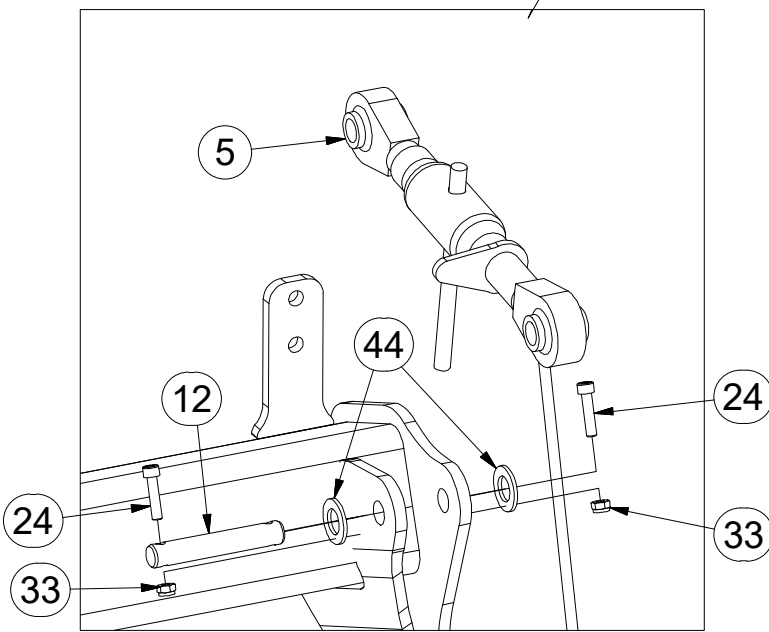
GB SET OF REAR ROLLERS  
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ  
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



100Nm



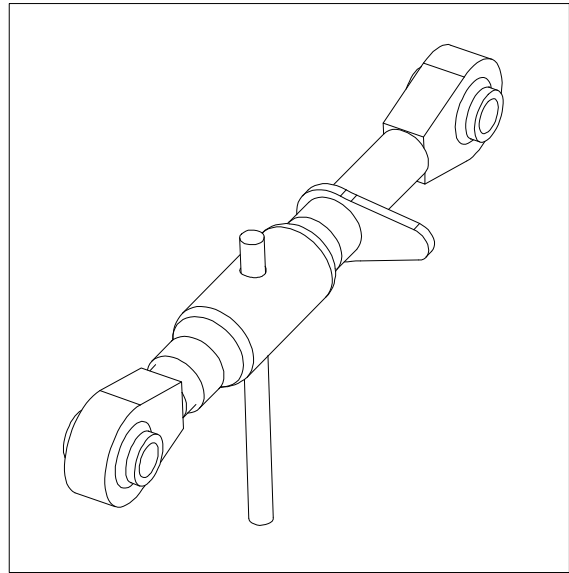
50Nm



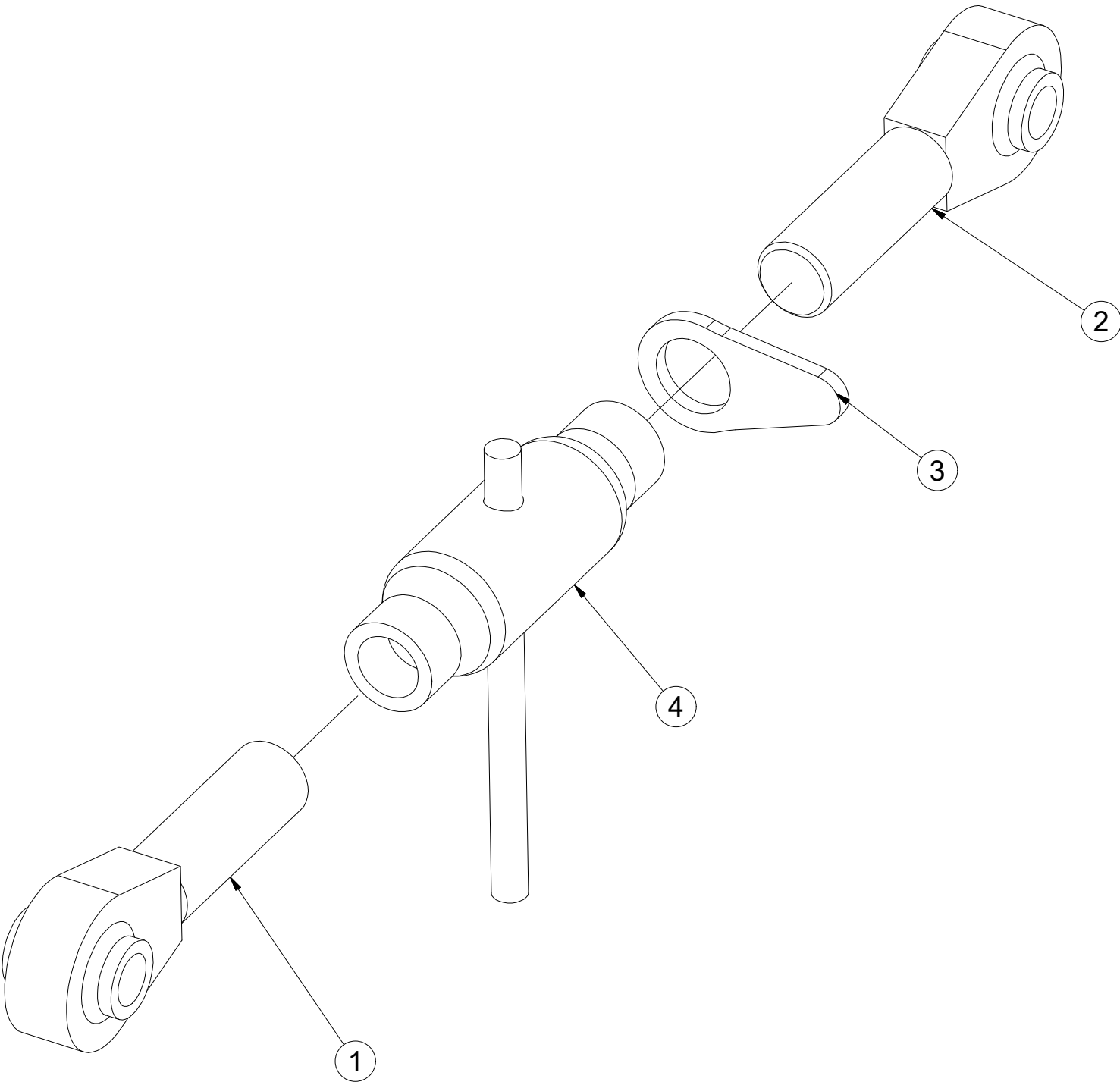
| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | 3009316     | 2    | 12   | 4014575     | 4    |
| 2    | 3012665     | 1    | 15   | m13358      | 4    |
| 3    | 3005518     | 1    | 23   | m04249      | 8    |
| 4    | 4017166     | 2    | 24   | m09464      | 8    |
| 5    | 4010987     | 2    | 25   | m00619      | 16   |
| 6    | 4019071     | 4    | 33   | m04503      | 8    |
| 7    | 4017020     | 4    | 40   | m01208      | 8    |
| 8    | 4017163     | 8    | 44   | m14030      | 8    |
| 9    | 4019072     | 4    | 45   | m02157      | 16   |
| 10   | 4019073     | 8    | 46   | m01219      | 8    |
|      |             |      | 53   | m02579      | 2    |

CZ NAPÍNACÍ MATICE  
 D SPANNMUTTER  
 F ÉCROU TENDEUR

4010987



GB TURNBUCKLE  
 RU НАТЯЖНАЯ ГАЙКА  
 PL NAKRĘTKA NAPINAJĄCA

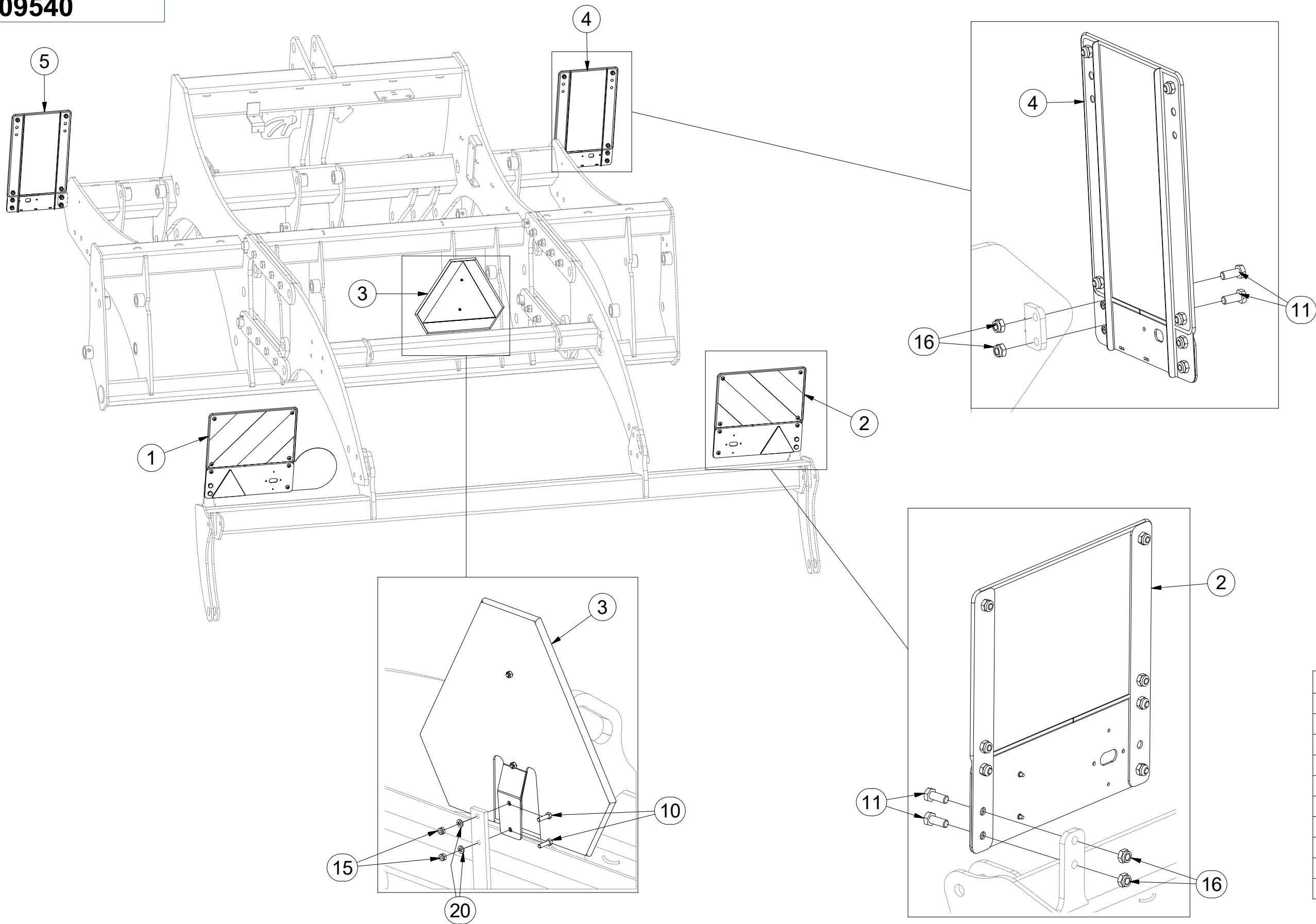


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4010986     | 1    |
| 2    | 4010985     | 1    |
| 3    | m13077      | 1    |
| 4    | m13074      | 1    |

CZ TERČE  
 D SCHEIBE  
 F CIBLES

3009540

GB DISCS  
 RU ЩИТКИ  
 PL TARCZE



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3009542     | 1    |
| 2    | 3009543     | 1    |
| 3    | 4007398     | 1    |
| 4    | 4019076     | 1    |
| 5    | 4019075     | 1    |
| 10   | m01074      | 2    |
| 11   | m04039      | 8    |
| 15   | m05560      | 2    |
| 16   | m04301      | 8    |
| 20   | m01199      | 2    |

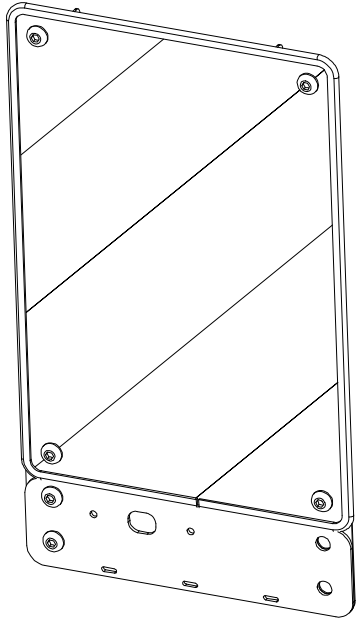
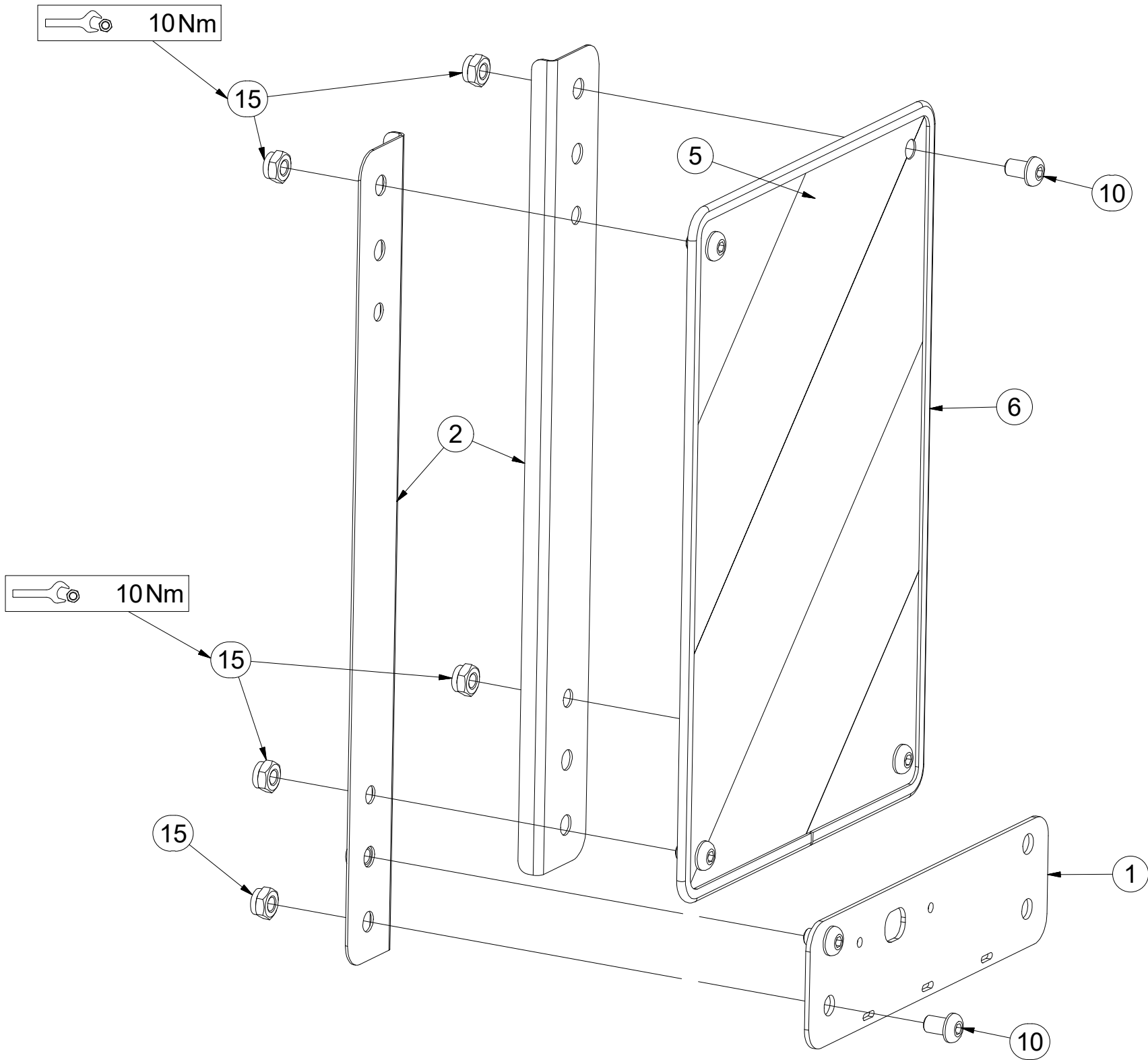
CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ  
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES  
 F CIBLE AVANT DROITE

GB RIGHT FRONT DISC  
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ  
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



4019076

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4019247     | 1    |
| 2    | 4019245     | 2    |
| 5    | m16273      | 1    |
| 6    | m16628      | 1    |
| 10   | m16687      | 6    |
| 15   | m03775      | 6    |

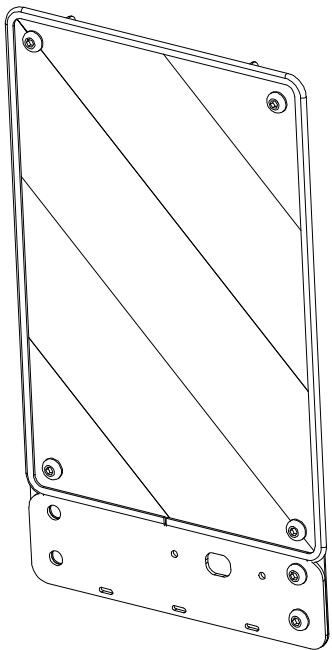
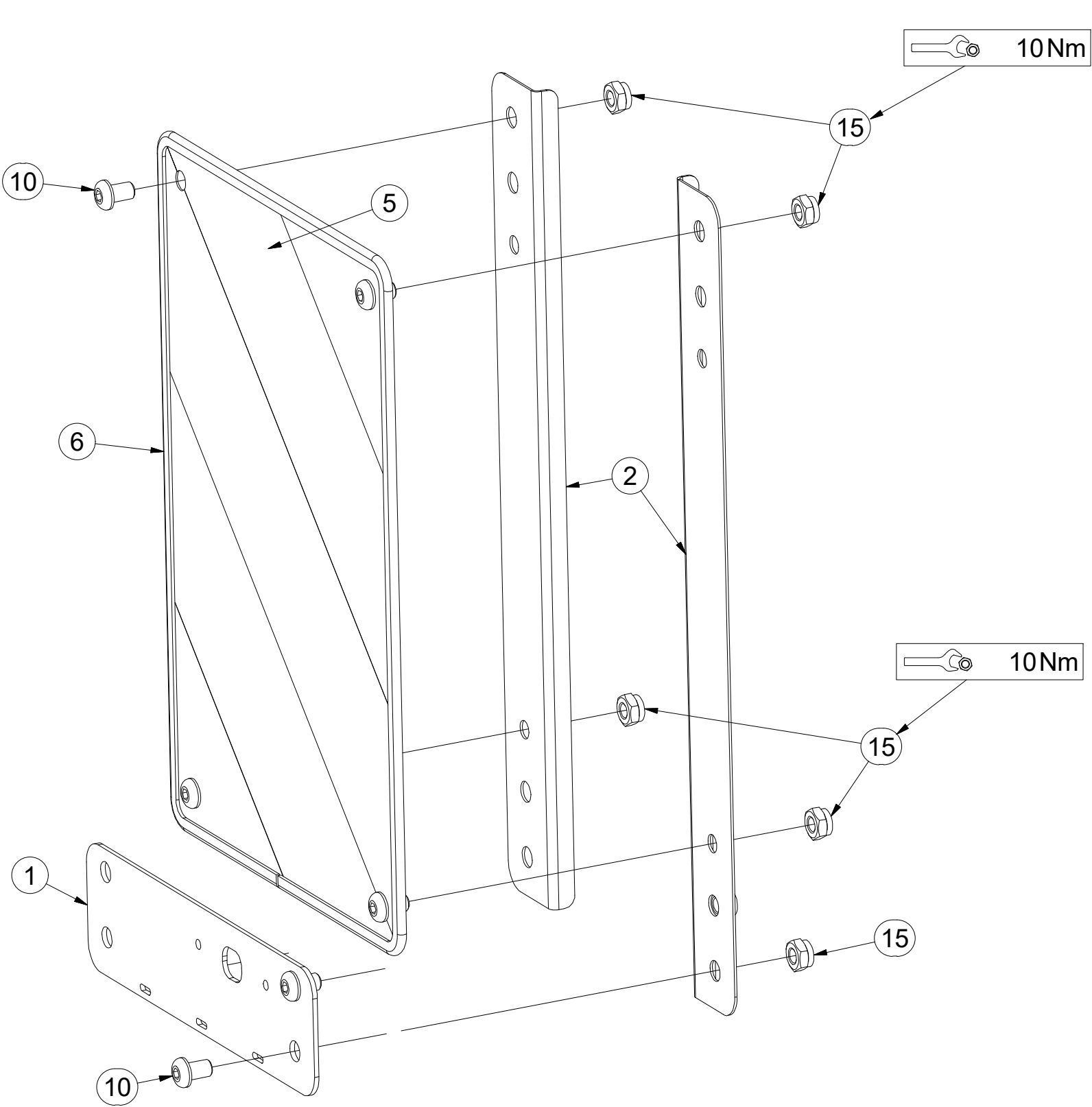


CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ  
 D SCHILD, VORDERES, LINKES  
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4019075

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4019247     | 1    |
| 2    | 4019245     | 2    |
| 5    | m16274      | 1    |
| 6    | m16628      | 1    |
| 10   | m16687      | 6    |
| 15   | m03775      | 6    |

GB LEFT FRONT DISC  
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ  
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



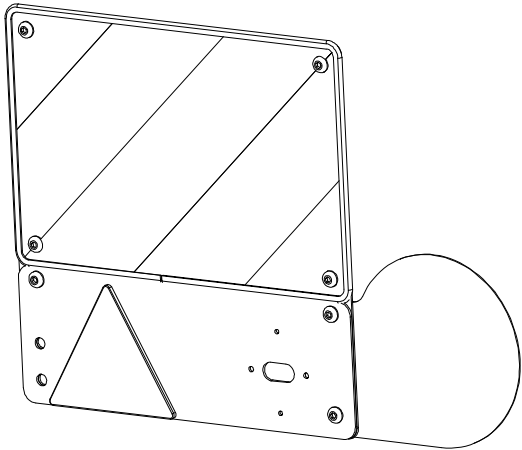
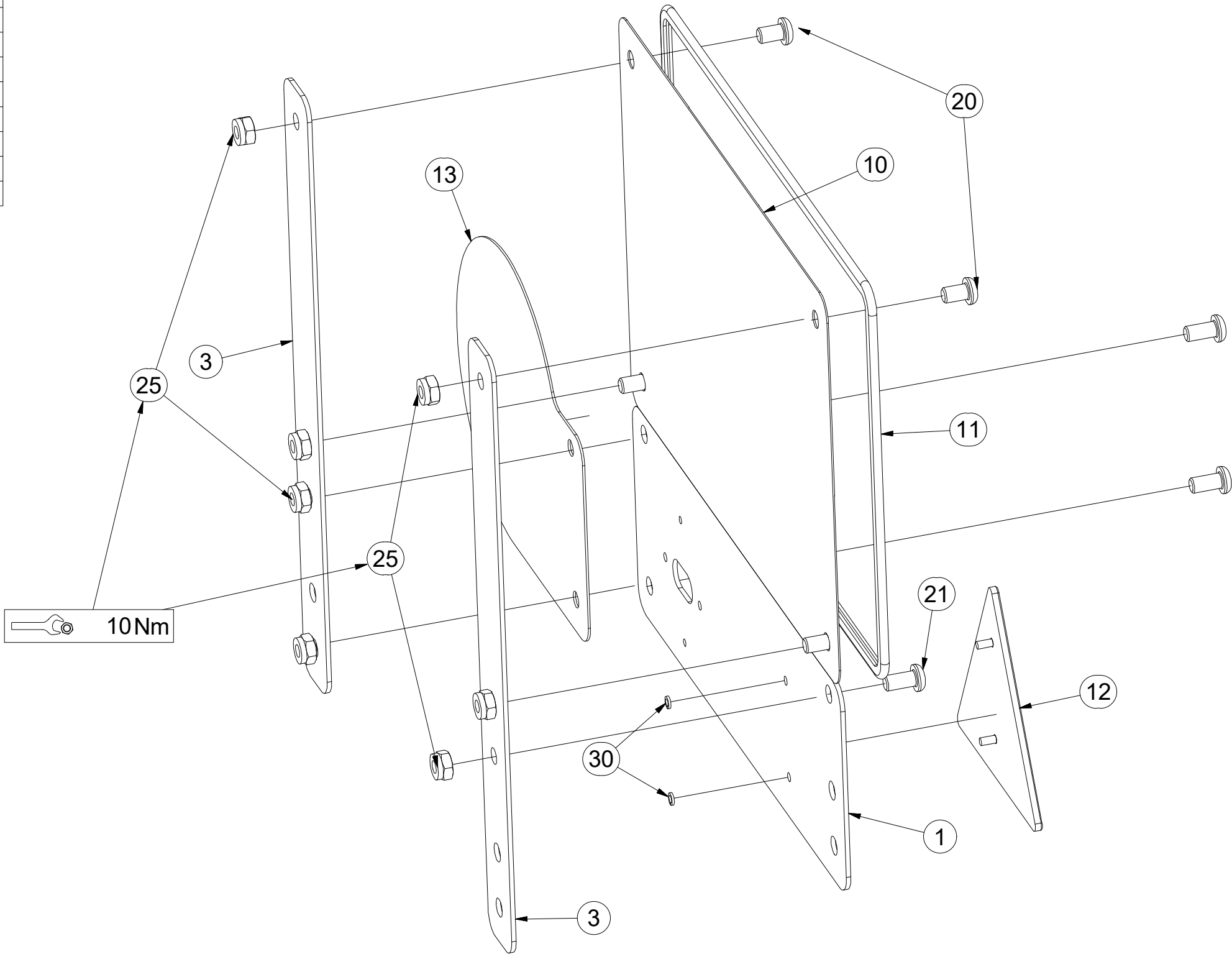
CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ  
 D SCHILD, HINTERES, LINKES  
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009542

GB LEFT REAR DISC  
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ  
 PL TARCZA TYLNA LEWA



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4019105     | 1    |
| 3    | 4019484     | 2    |
| 10   | m16274      | 1    |
| 11   | m16628      | 1    |
| 12   | m02497      | 1    |
| 13   | 4019248     | 1    |
| 20   | m16687      | 4    |
| 21   | m16637      | 3    |
| 25   | m03775      | 7    |
| 30   | m01197      | 2    |



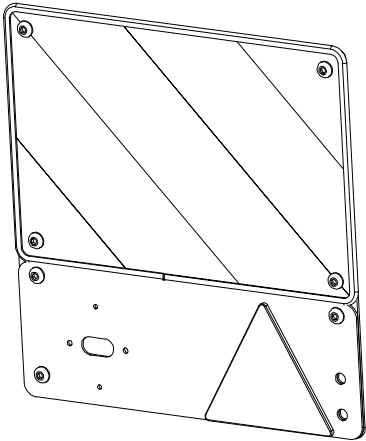
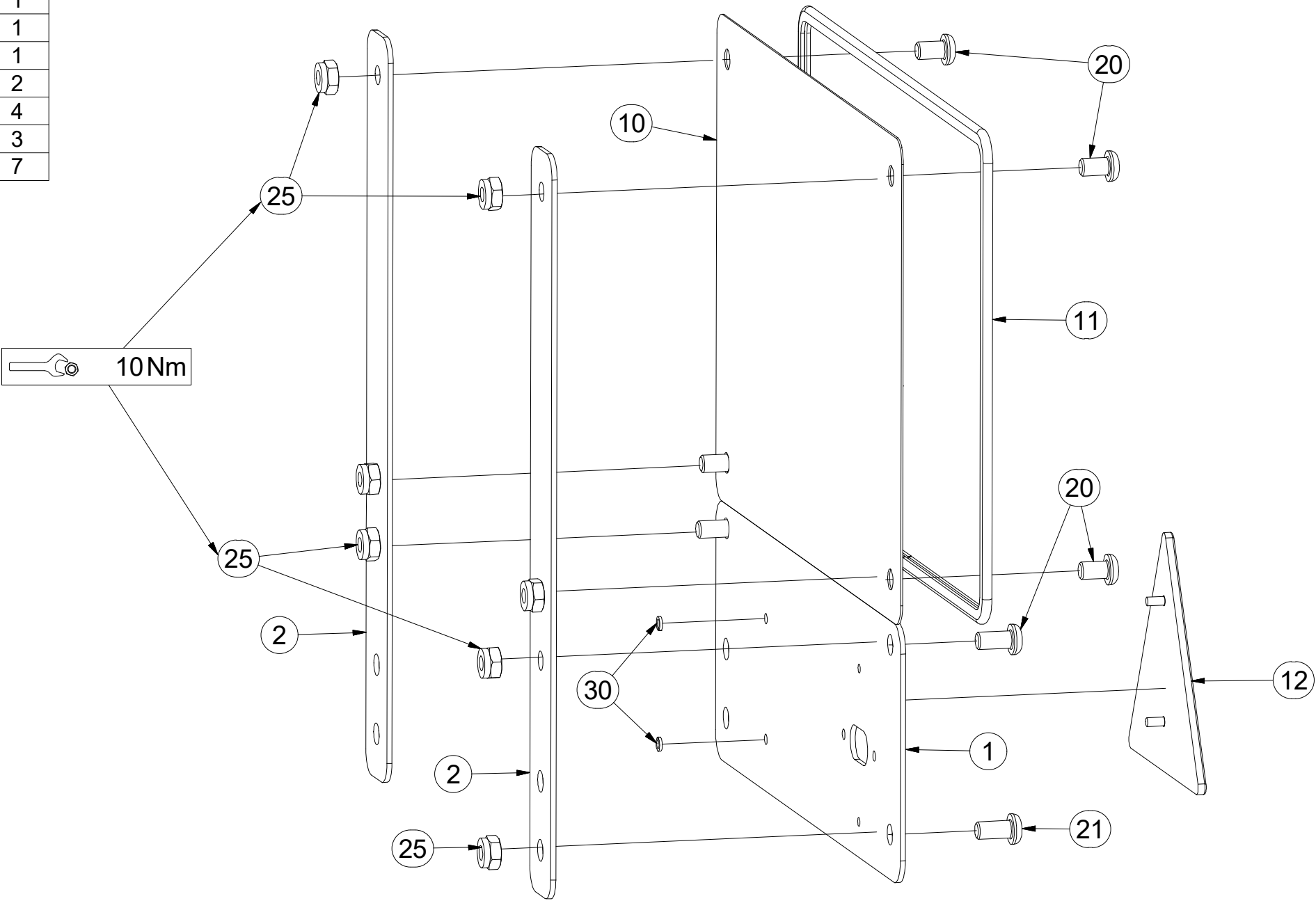
CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ  
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES  
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009543

GB RIGHT REAR DISC  
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ  
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



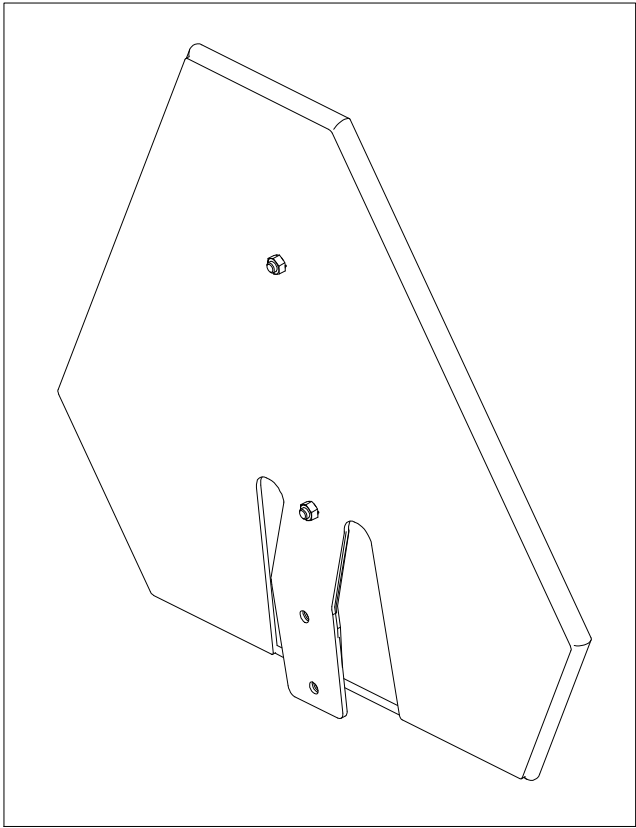
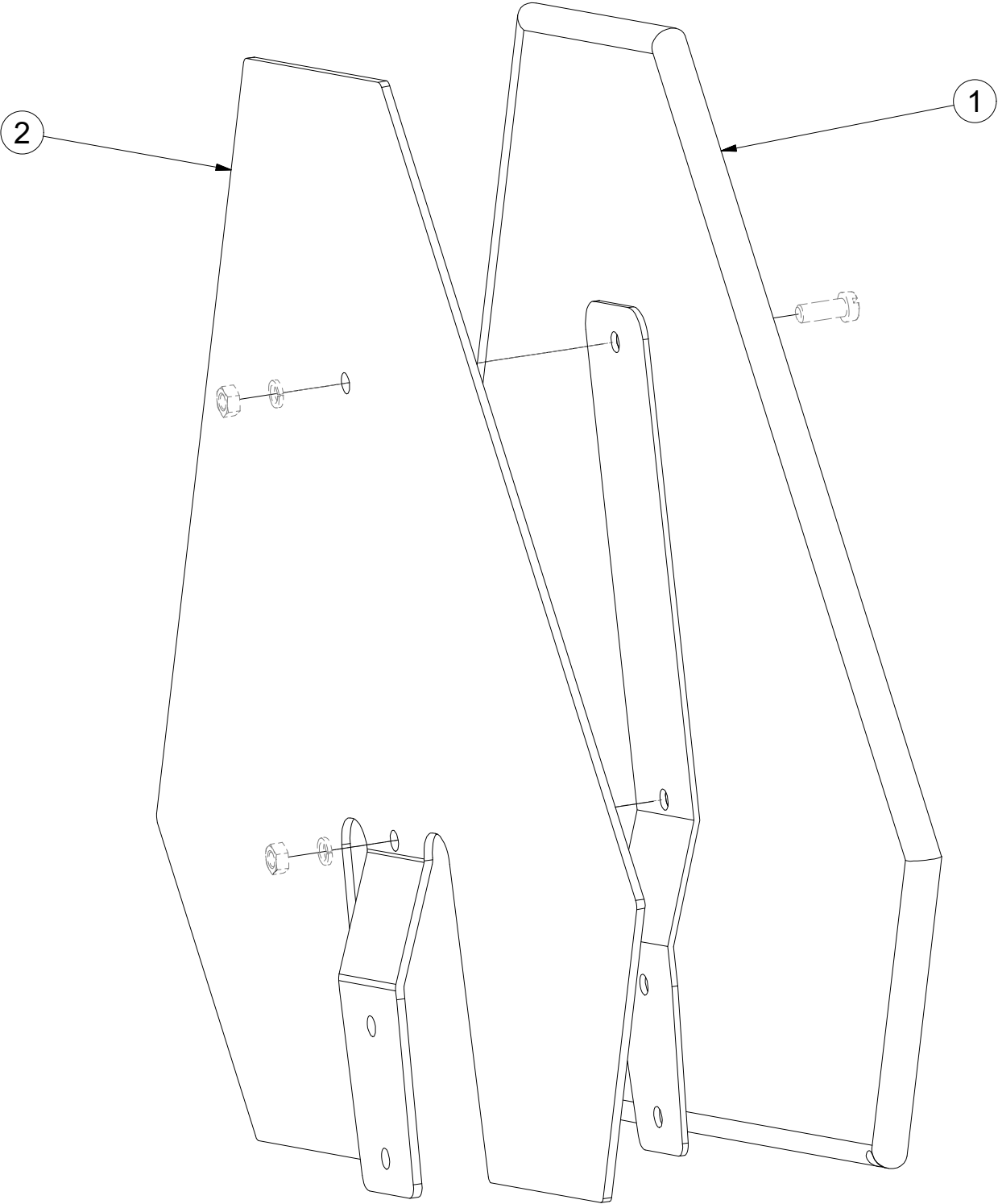
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 4019105     | 1    |
| 2    | 4019484     | 2    |
| 10   | m16273      | 1    |
| 11   | m16628      | 1    |
| 12   | m02497      | 1    |
| 30   | m01197      | 2    |
| 20   | m16687      | 4    |
| 21   | m16637      | 3    |
| 25   | m03775      | 7    |



CZ VÝSTRAŽNÝ TROJÚHELNÍK  
 D WARNDREIECK  
 F TRIANGLE D'AVERTISSEMENT

4007398

GB EMERGENCY TRIANGLE  
 RU ЗНАК АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ  
 PL TRÓJKĄT OSTRZEGAWCZY

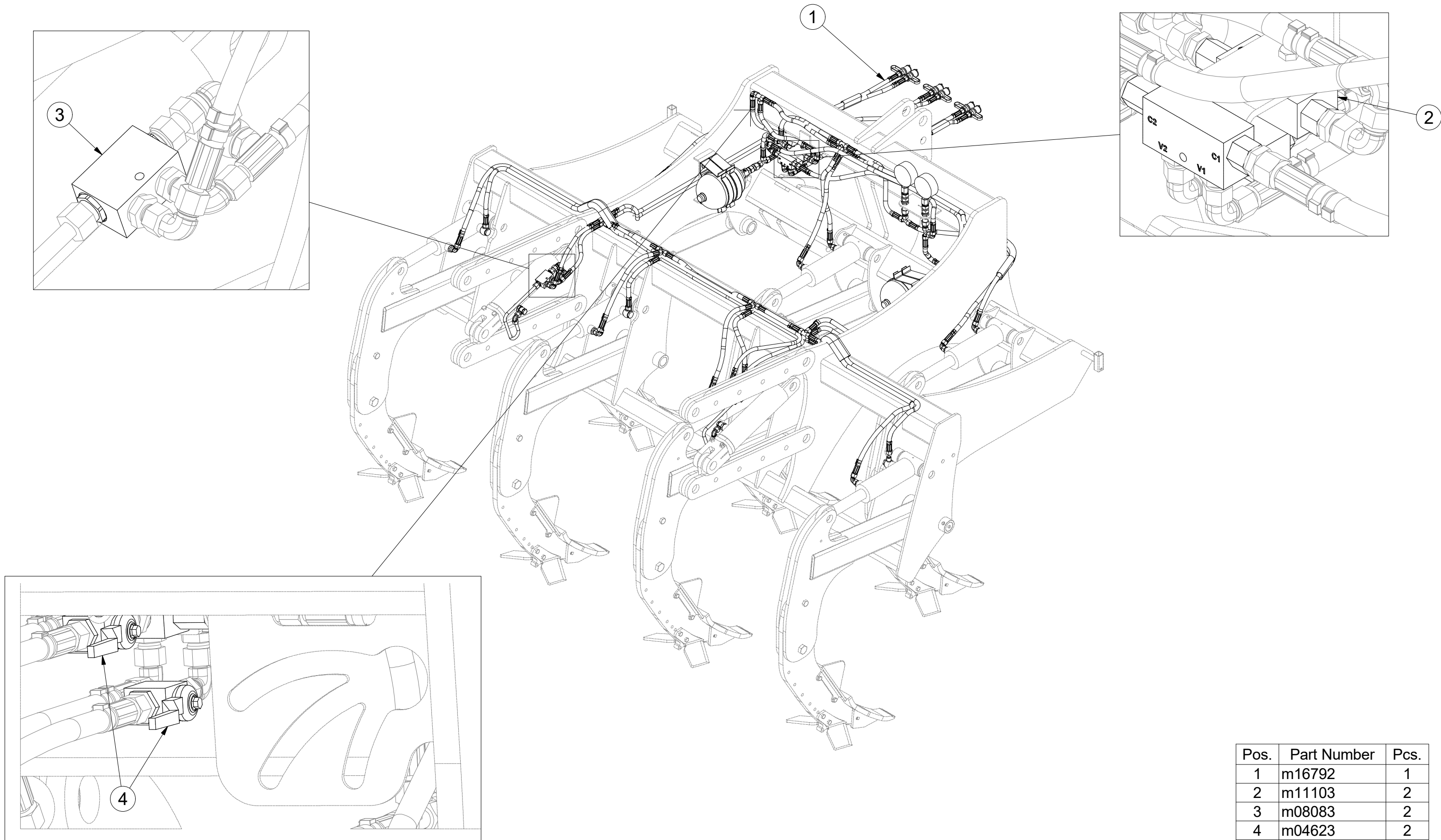


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 2    | 3003785     | 1    |
| 1    | m05371      | 1    |

CZ HYDRAULIKA STROJE  
 D HYDRAULIK DER MASCHINE  
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

3009789

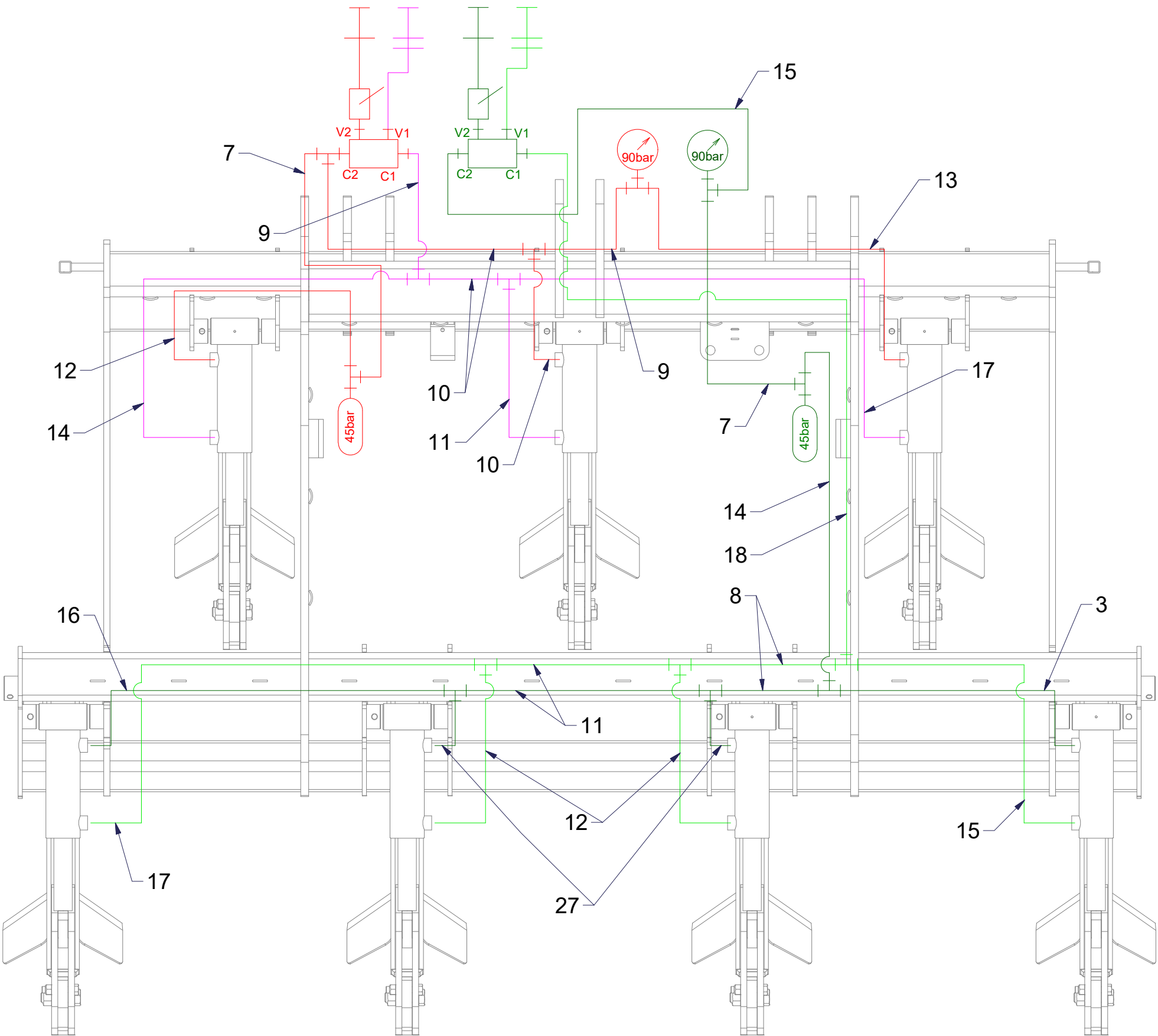
GB MACHINE HYDRAULICS  
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ  
 PL HYDRAULIKA MASZYN



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m16792      | 1    |
| 2    | m11103      | 2    |
| 3    | m08083      | 2    |
| 4    | m04623      | 2    |



3009789



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 3    | m05762      | 2    |
| 7    | m10830      | 2    |
| 8    | m13237      | 2    |
| 9    | m03845      | 2    |
| 10   | m03844      | 3    |
| 11   | m15583      | 3    |
| 12   | m15580      | 3    |
| 13   | m15439      | 1    |
| 14   | m15584      | 3    |
| 15   | m04999      | 2    |
| 16   | m15585      | 1    |
| 17   | m15579      | 2    |
| 18   | m02994      | 1    |
| 27   | m07505      | 2    |

ⒸⒶ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMCHANISMUS

Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

m16792

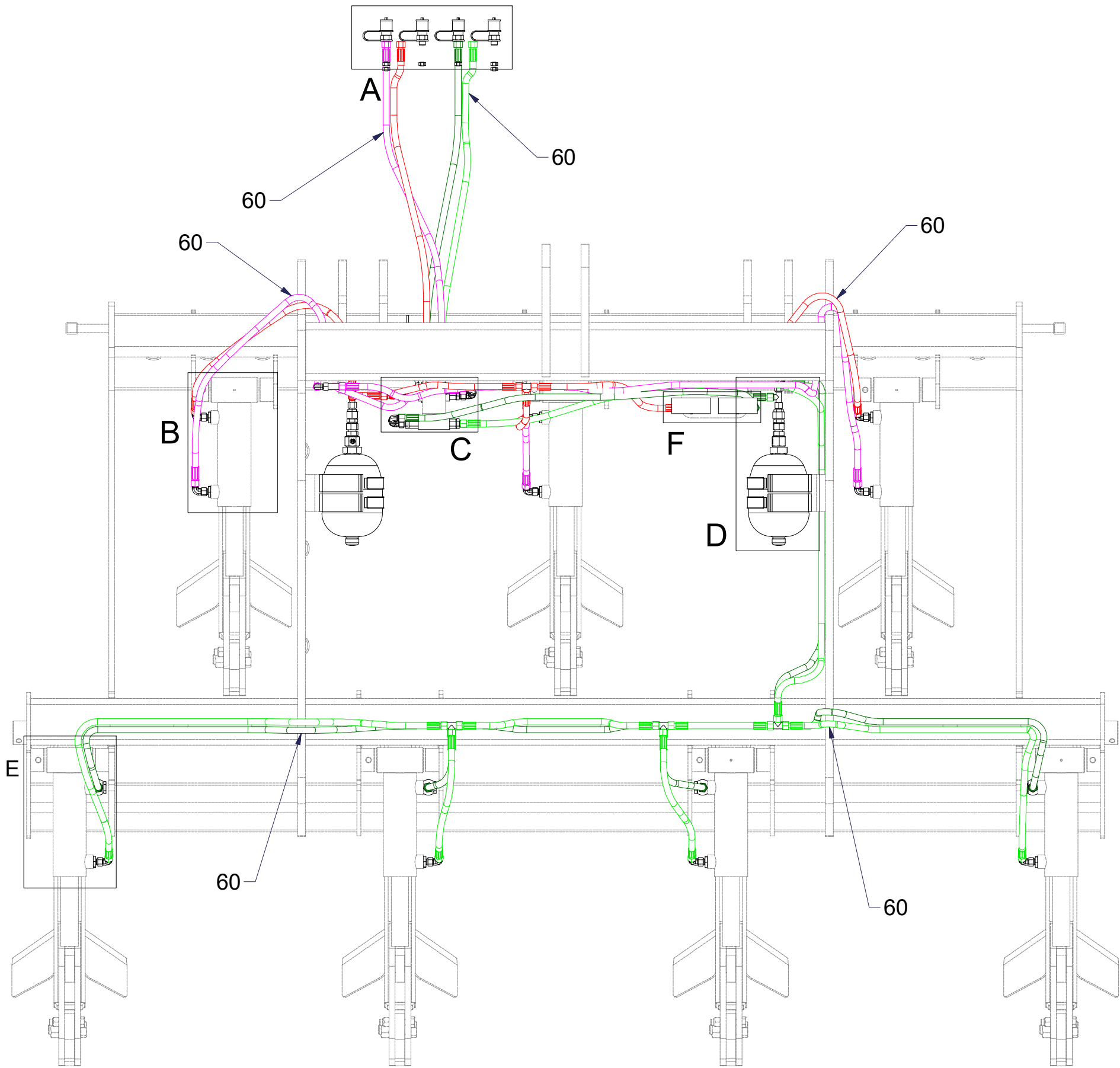
ⒼⒶ HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

ⒼⒶ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 60   | m11183      | 7    |



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG KLAPPMechanismus

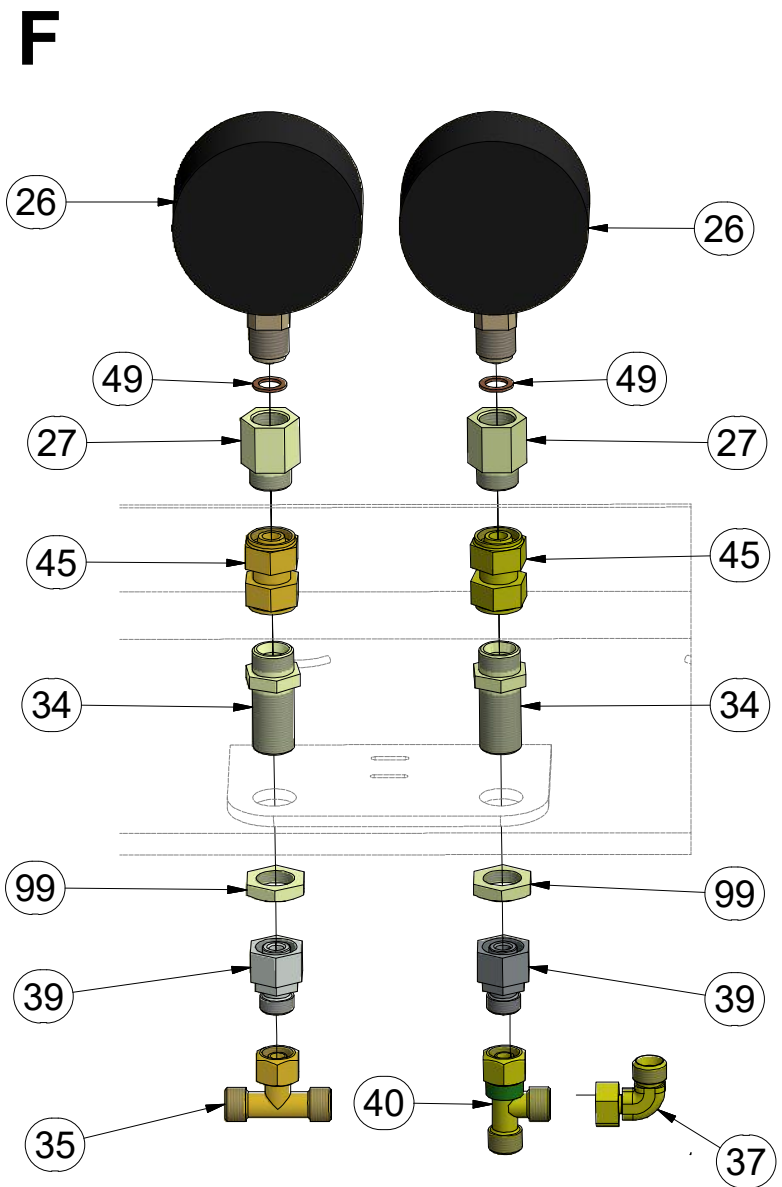
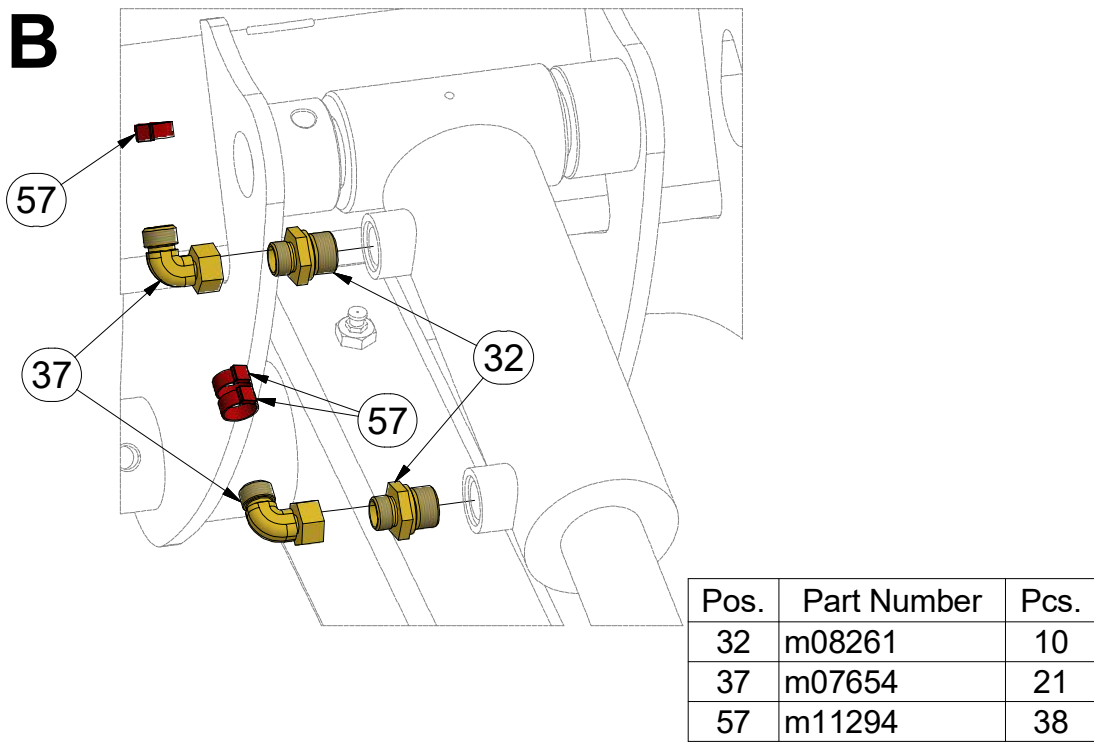
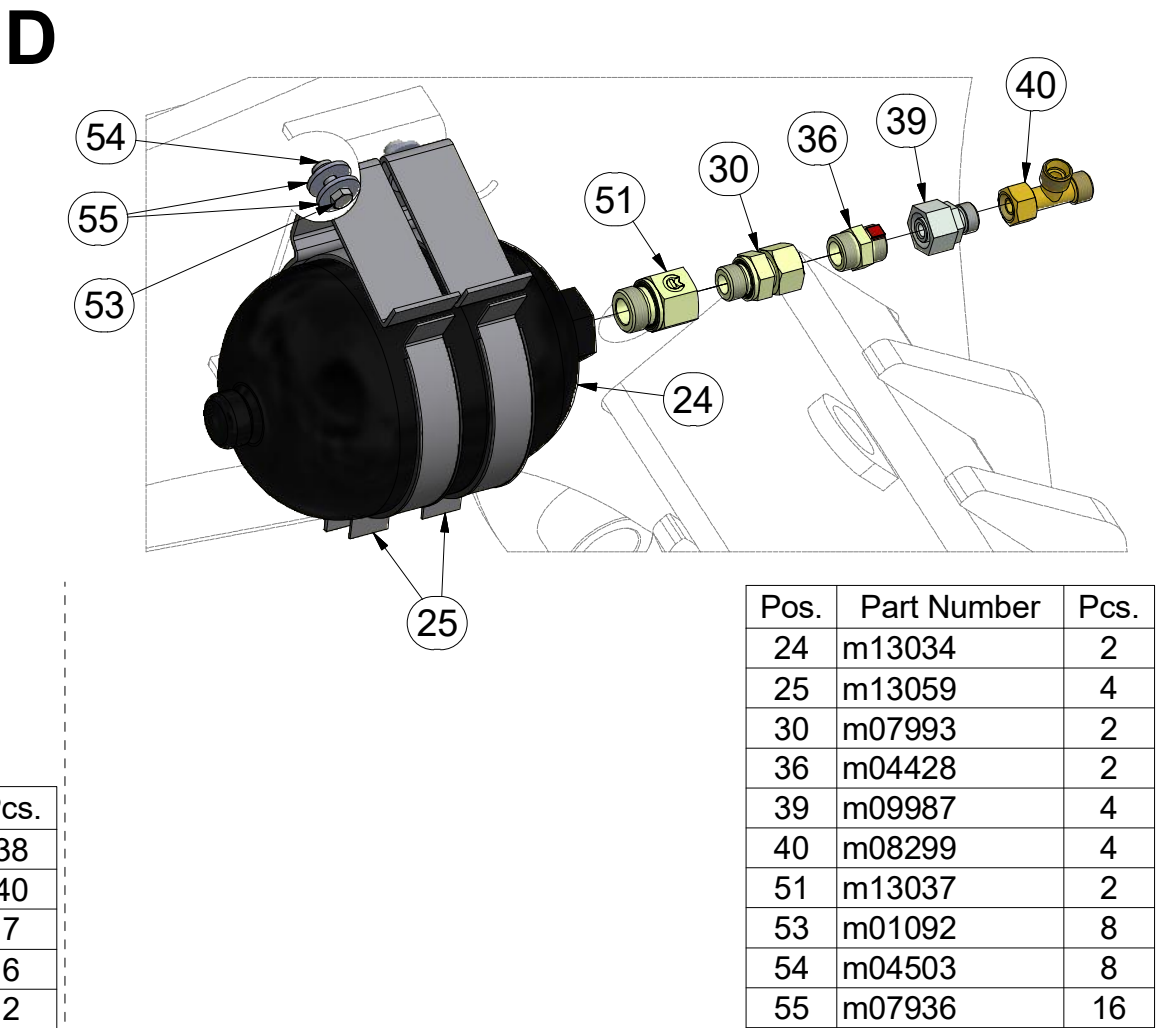
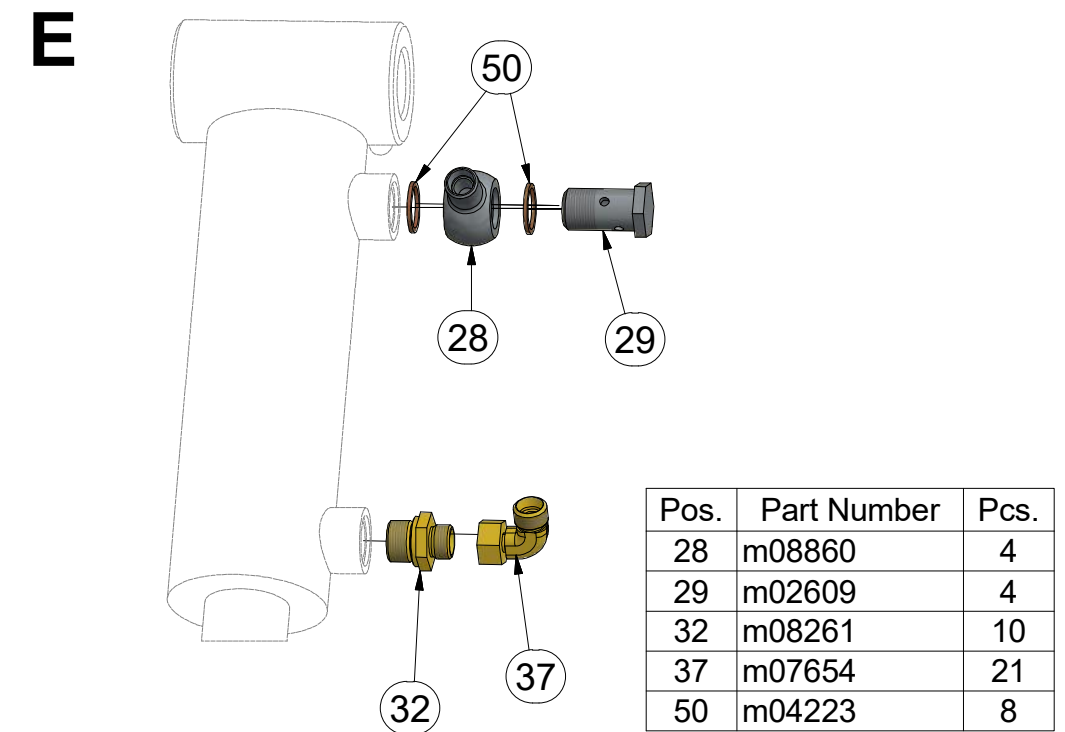
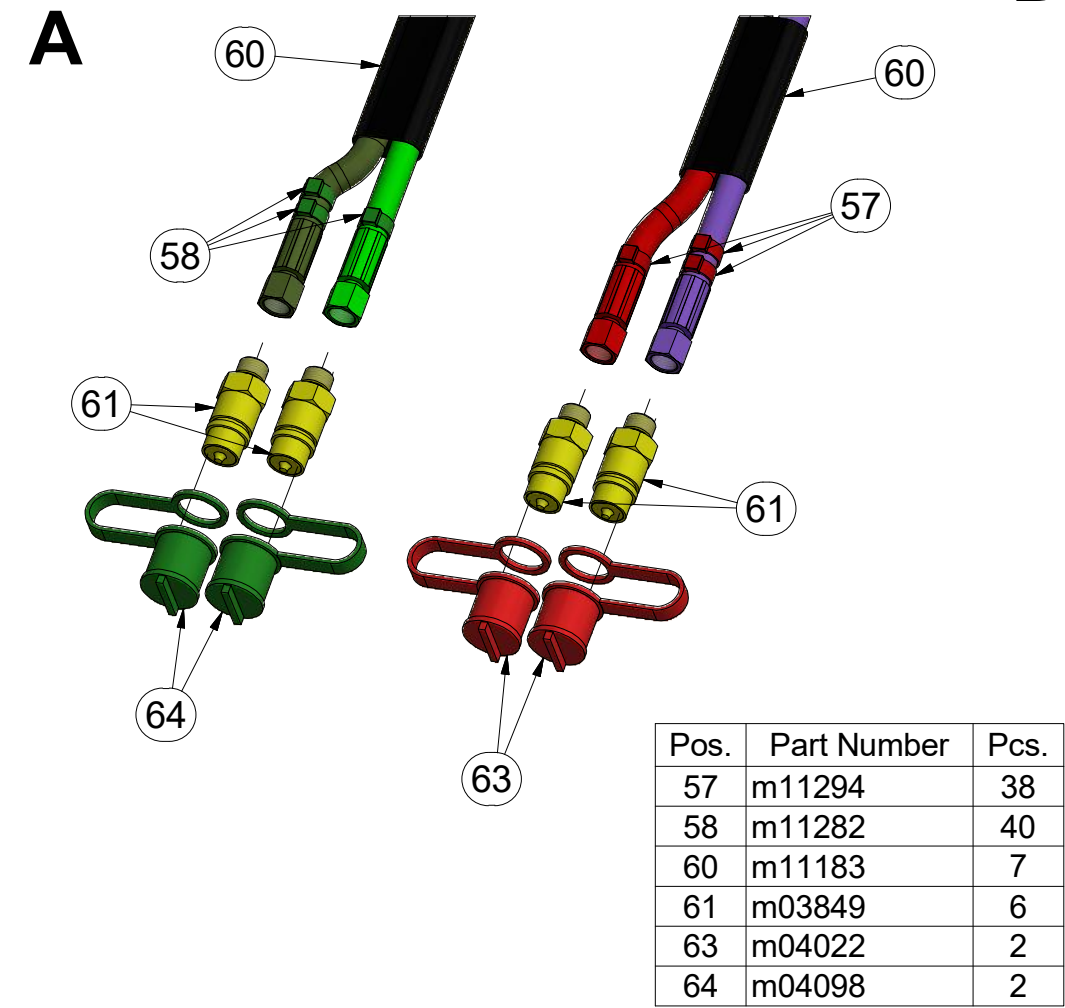
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

m16792

ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

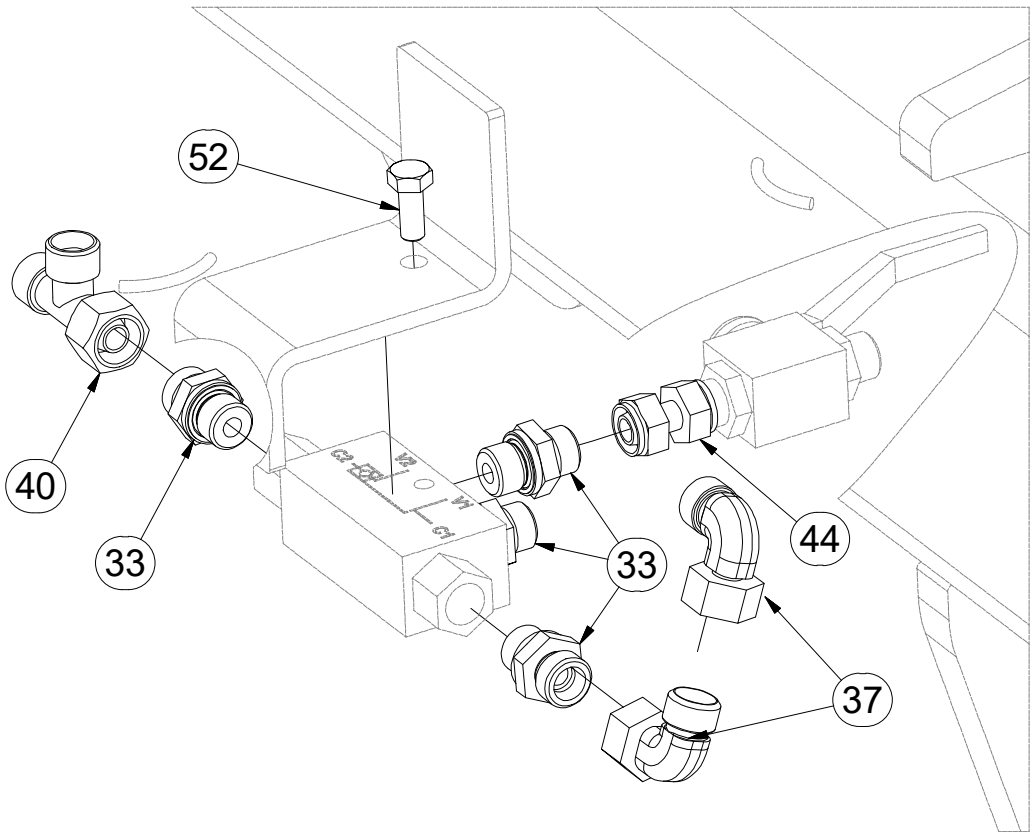
Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓟ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

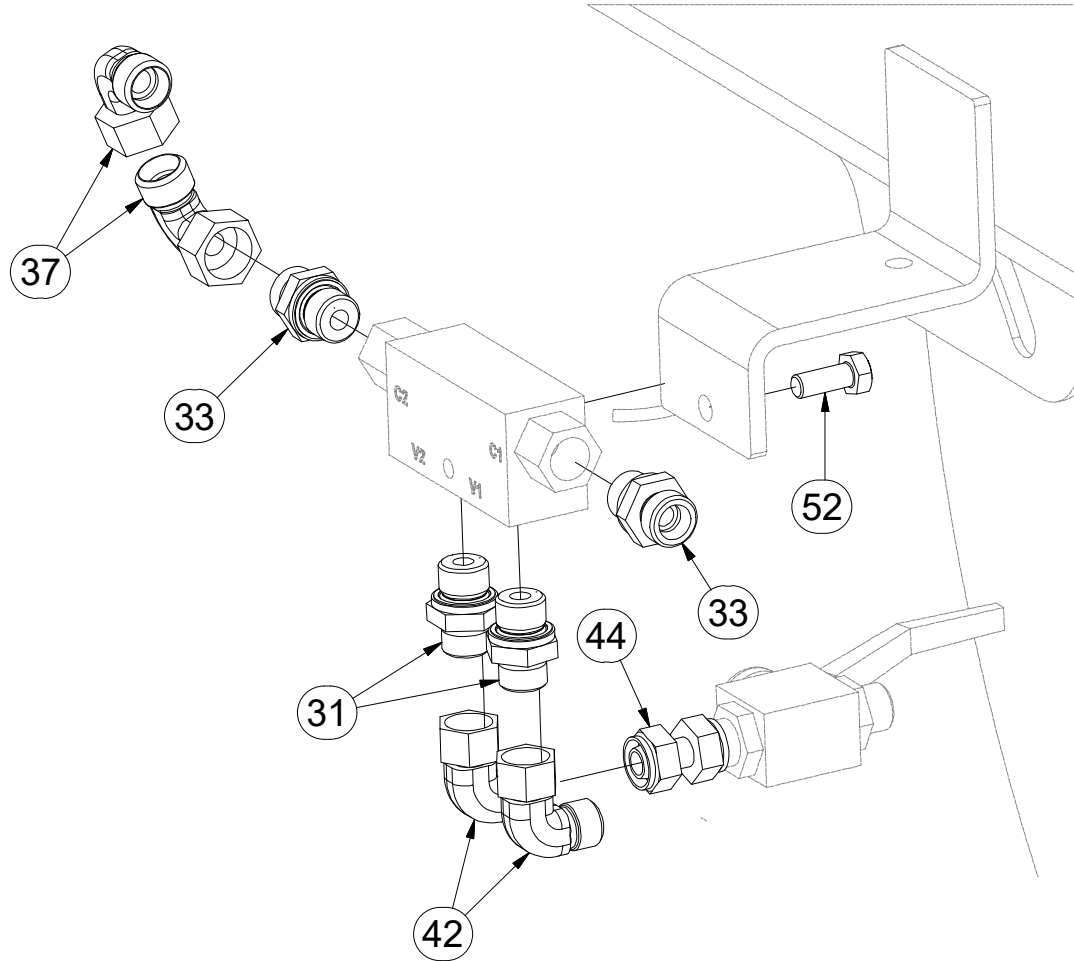


CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ  
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMECHANISMUS  
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

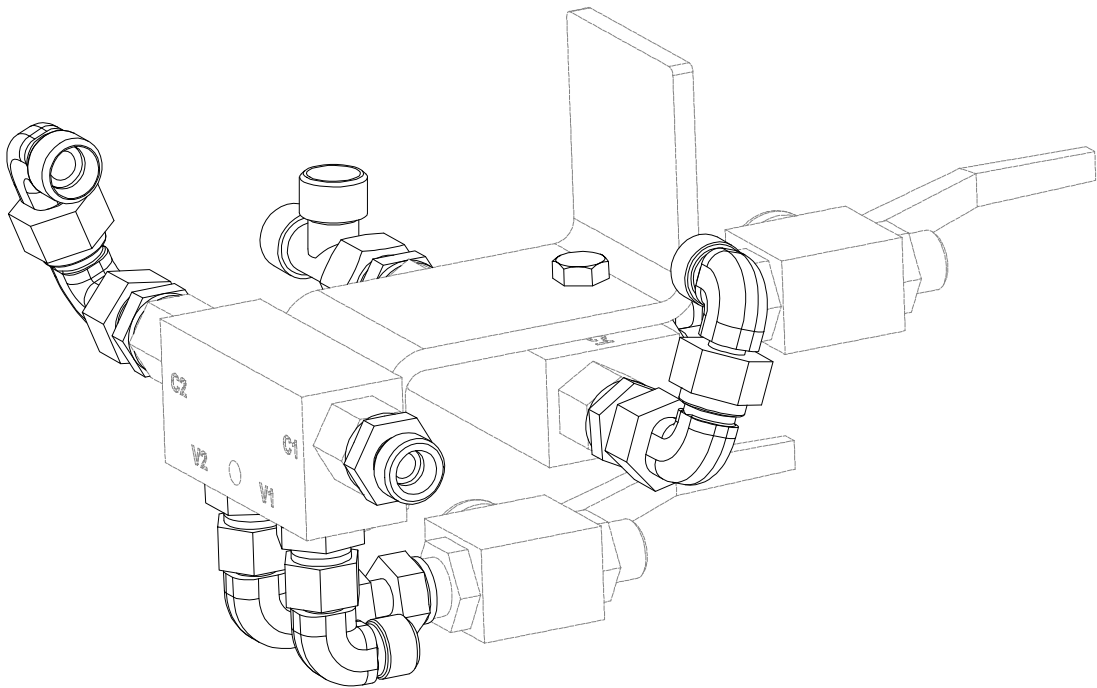
m16792



GB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION  
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ  
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



C



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 31   | m06528      | 8    |
| 33   | m07908      | 4    |
| 37   | m07654      | 21   |
| 40   | m08299      | 4    |
| 42   | m06803      | 6    |
| 44   | m05212      | 2    |
| 52   | m01089      | 2    |

ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMechanismus

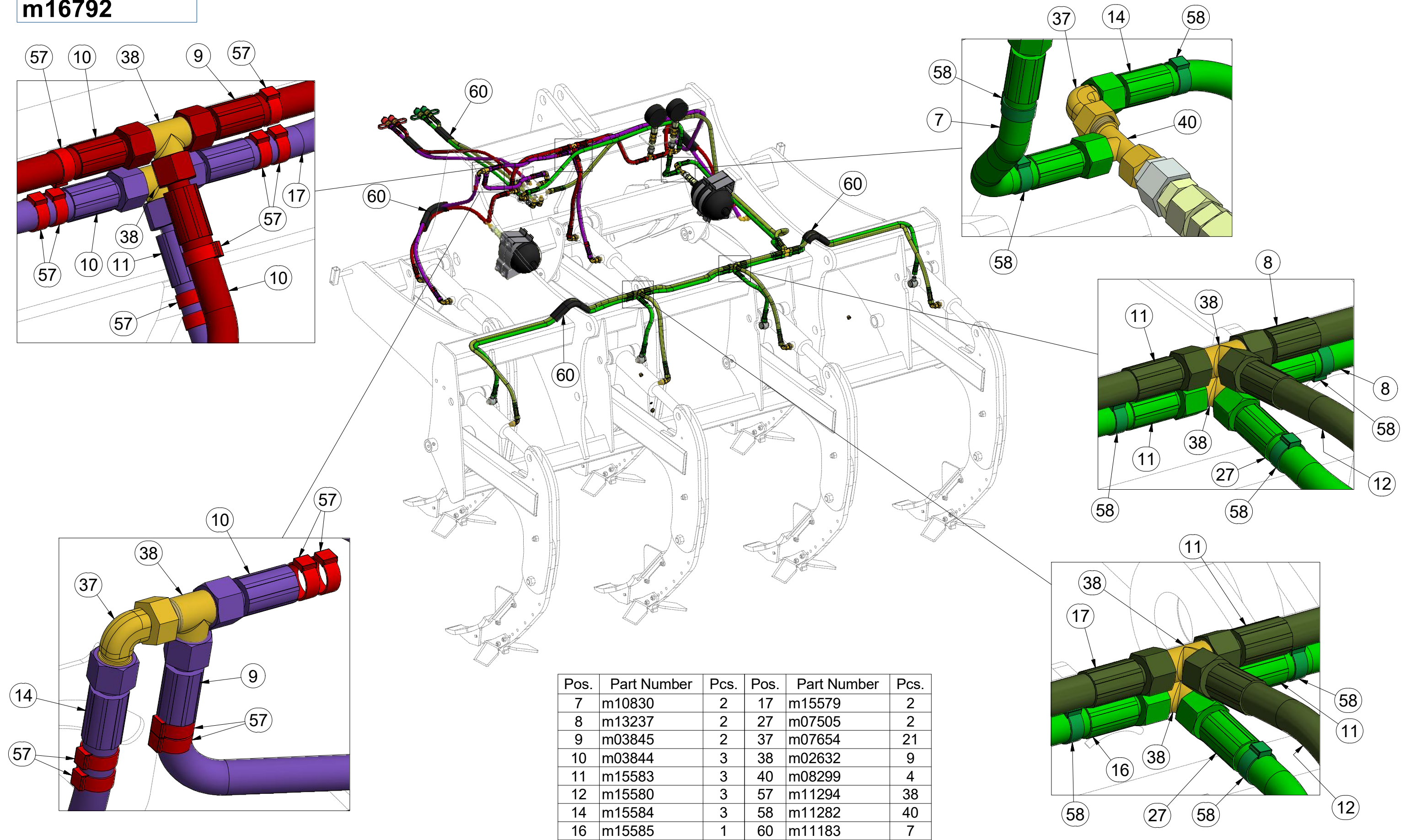
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

m16792

ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓔ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓟ HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA

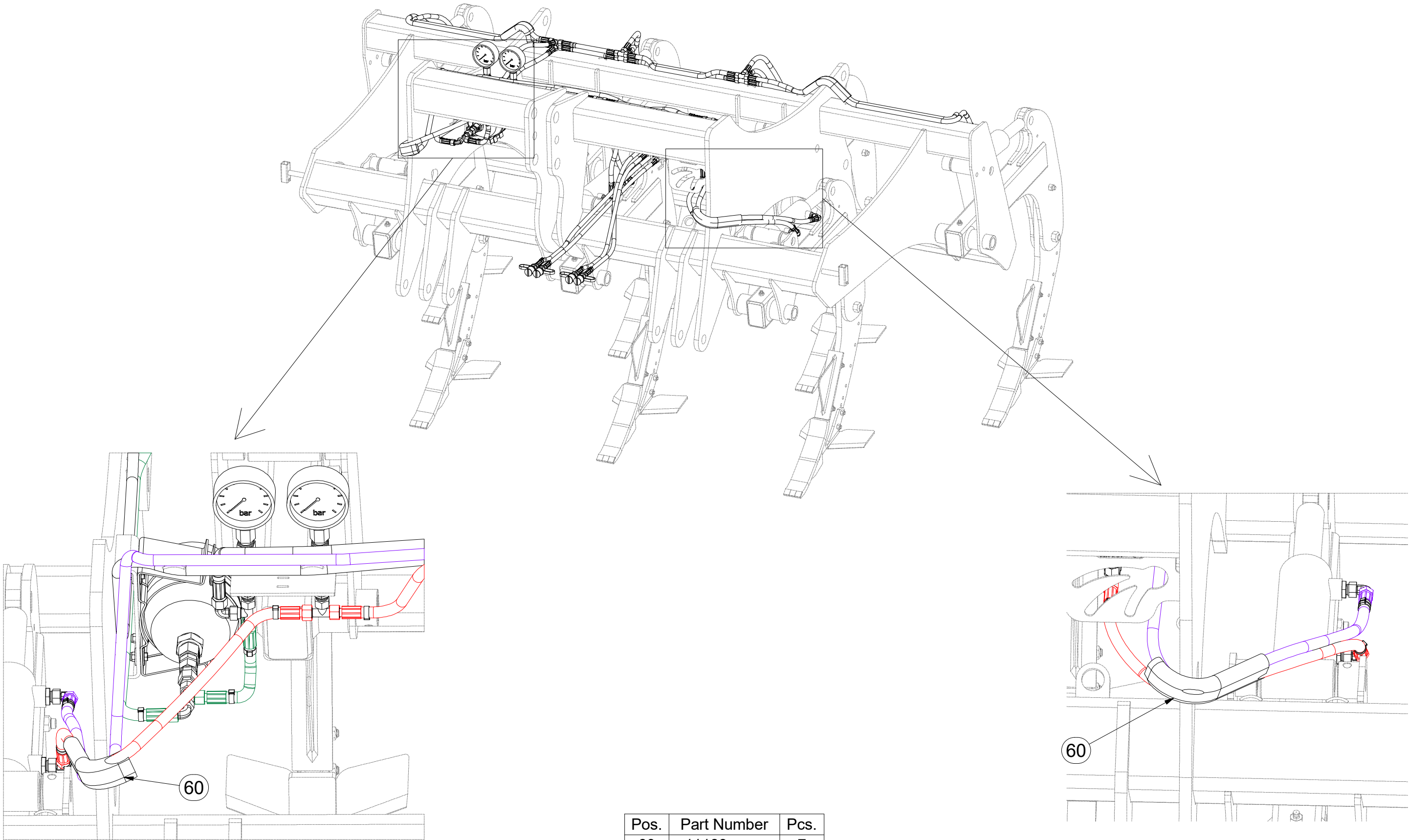


CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ  
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG - EISENKUNG  
 F CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT

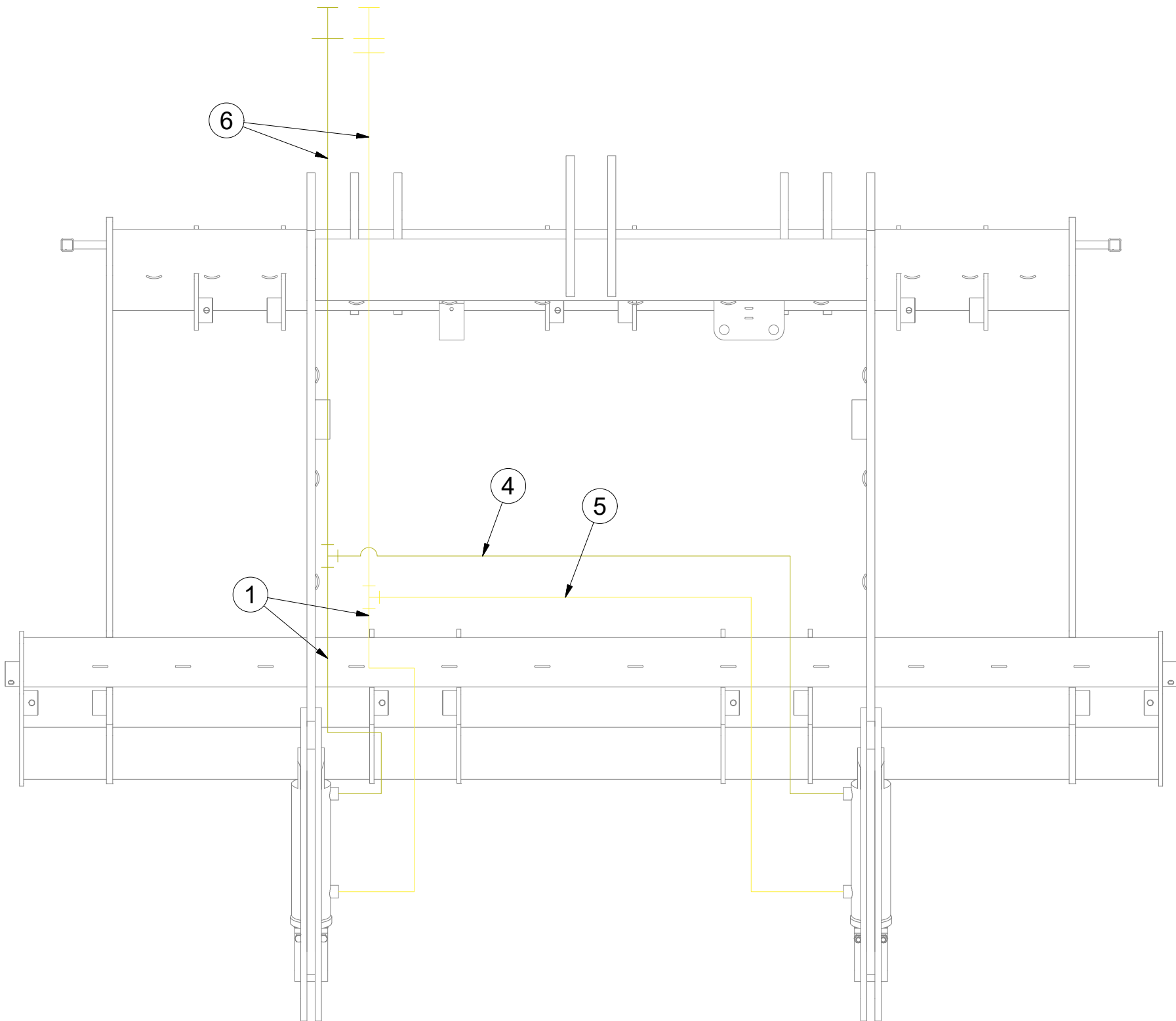
GB HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING  
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ  
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



m16792



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 60   | m11183      | 7    |

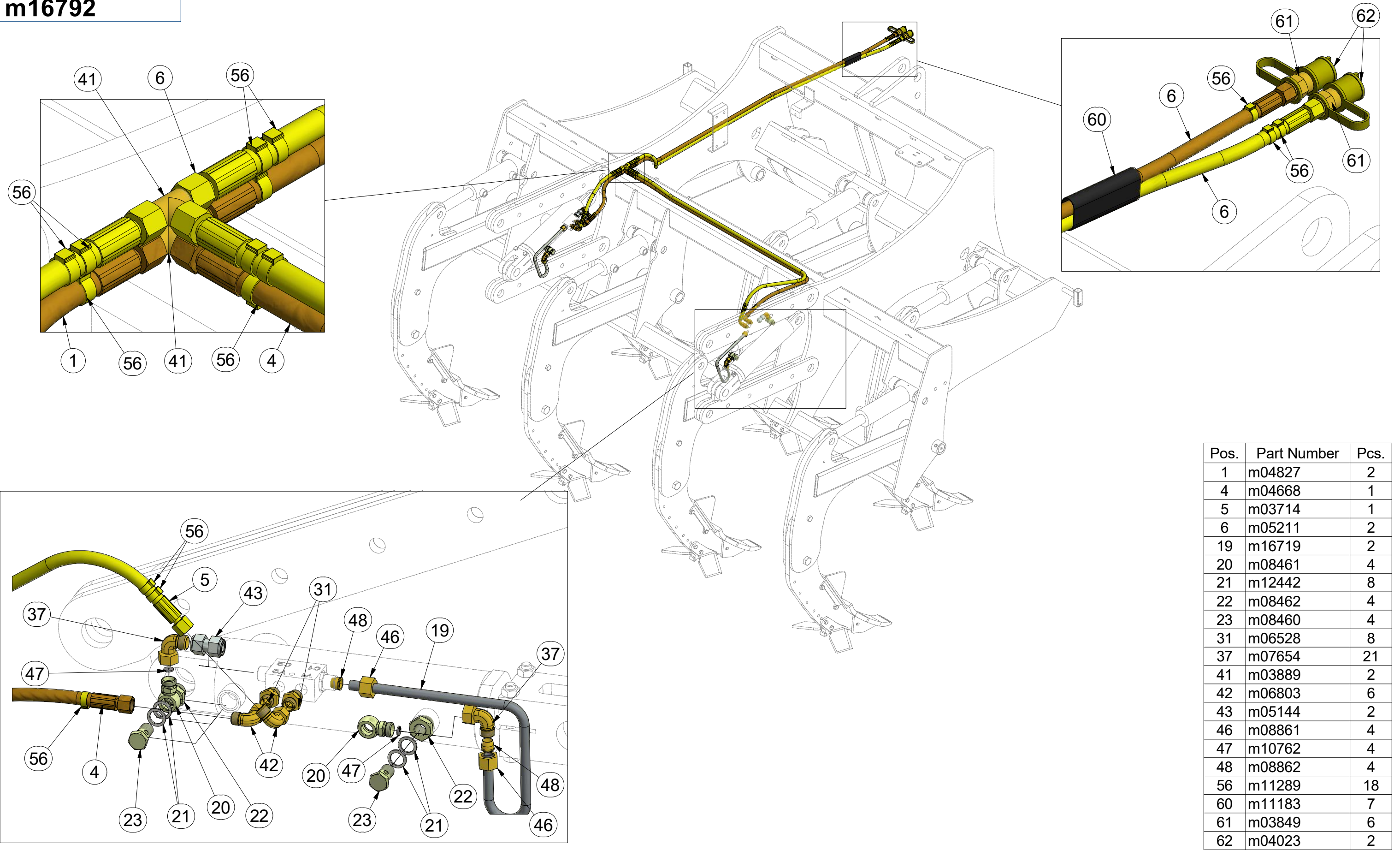


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m04827      | 2    |
| 4    | m04668      | 1    |
| 5    | m03714      | 1    |
| 6    | m05211      | 2    |

- CZ
 HYDRAULICKÝ ROZVOD - ZAHLUBOVÁNÍ
- D
 HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG - EINSENKUNG
- F
 CONDUIT HYDRAULIQUE - L'ENFONCEMENT
- GB
 HYDRAULIC DISTRIBUTION - RECESSING
- RU
 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ - ЗАГЛУБЛЕНИЕ
- PL
 HYDRAULICZNY PRZEWÓD - ZAGŁĘBIENIA



m16792

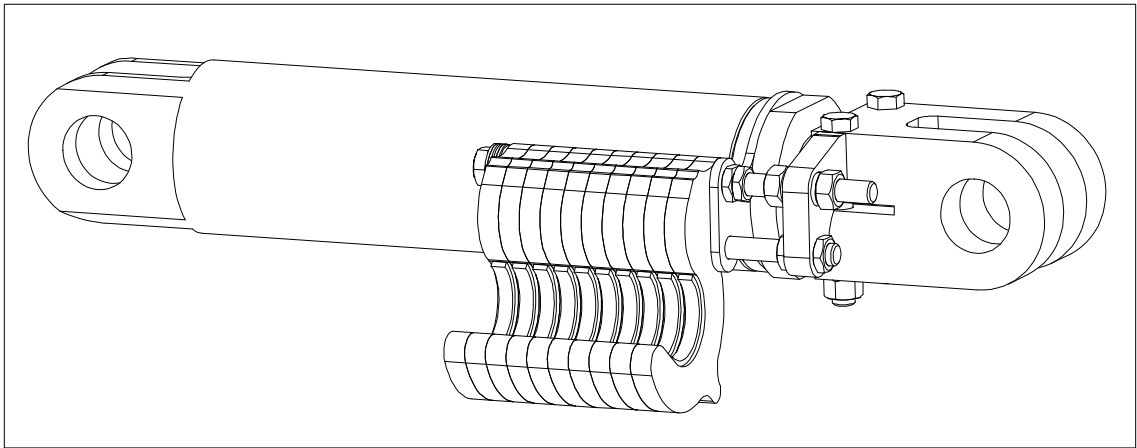
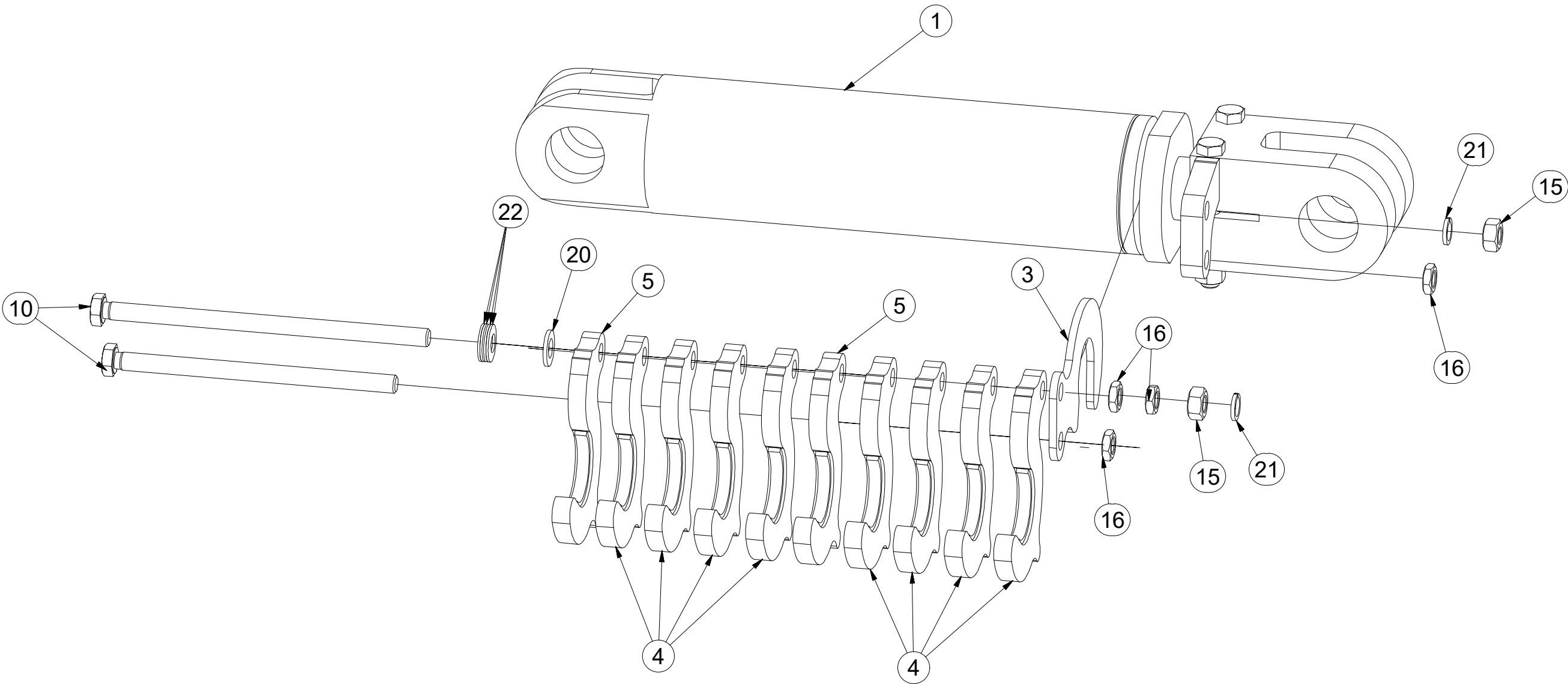


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m04827      | 2    |
| 4    | m04668      | 1    |
| 5    | m03714      | 1    |
| 6    | m05211      | 2    |
| 19   | m16719      | 2    |
| 20   | m08461      | 4    |
| 21   | m12442      | 8    |
| 22   | m08462      | 4    |
| 23   | m08460      | 4    |
| 31   | m06528      | 8    |
| 37   | m07654      | 21   |
| 41   | m03889      | 2    |
| 42   | m06803      | 6    |
| 43   | m05144      | 2    |
| 46   | m08861      | 4    |
| 47   | m10762      | 4    |
| 48   | m08862      | 4    |
| 56   | m11289      | 18   |
| 60   | m11183      | 7    |
| 61   | m03849      | 6    |
| 62   | m04023      | 2    |

CZ PÍSTNICE 80/45-200  
 D KOLBENSTANGE 80/45-200  
 F TIGE DE PISTON 80/45-200

4013839

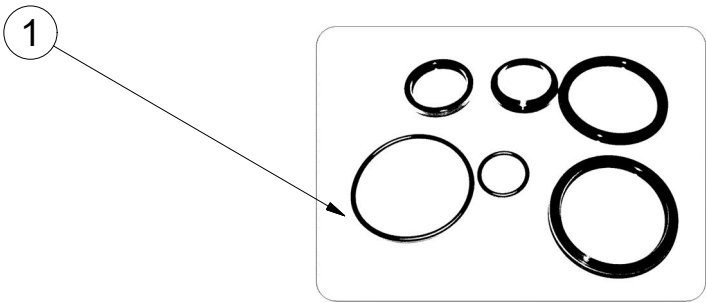
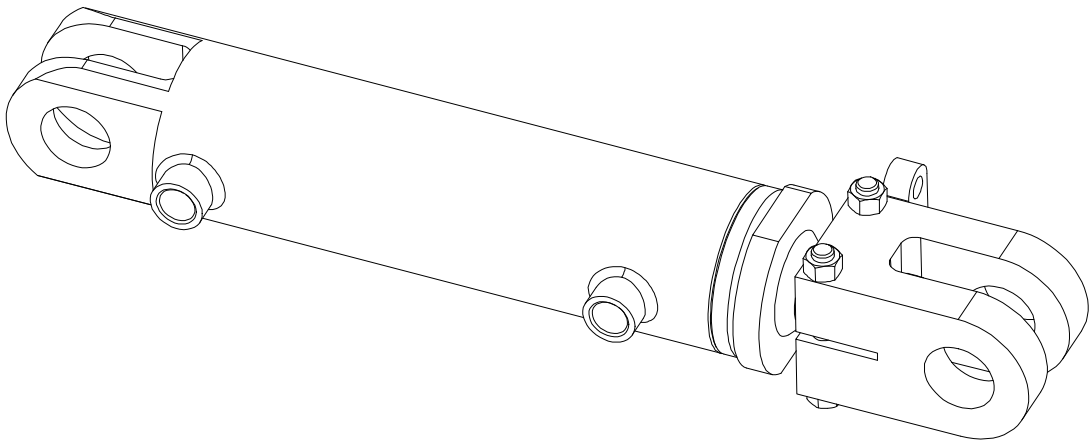
GB PISTON ROD 80/45-200  
 RU ЦИЛИНДР 80/45-200  
 PL TRZPIEŃ TŁOKA 80/45-200



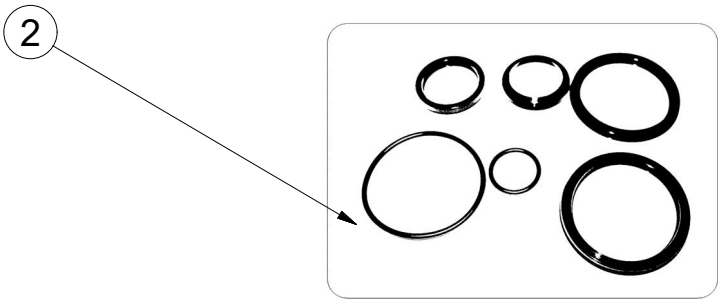
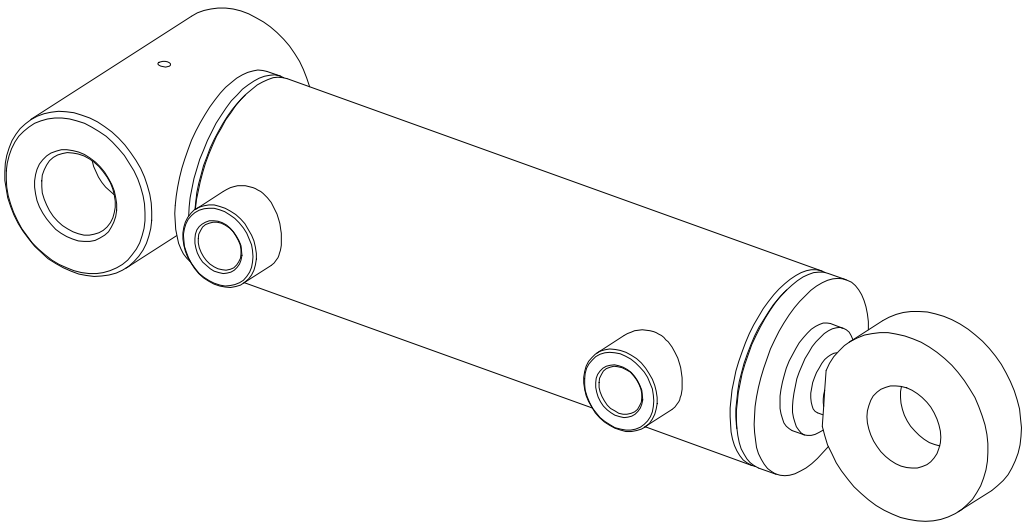
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m17733      | 1    |
| 3    | 4013785     | 1    |
| 4    | 4013840     | 8    |
| 5    | 4013841     | 2    |
| 10   | m14267      | 1    |
| 11   | m15921      | 1    |
| 15   | m01305      | 2    |
| 16   | m14233      | 4    |
| 20   | m01214      | 1    |
| 21   | m03988      | 2    |
| 22   | m17728      | 4    |

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC  
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ  
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

GB SEALING SET FOR PISTON RODS  
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ  
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



| m17733- Ø80/Ø45-200 |             |     |
|---------------------|-------------|-----|
| Pos                 | Part number | Pcs |
| 1                   | m15373      | 2   |

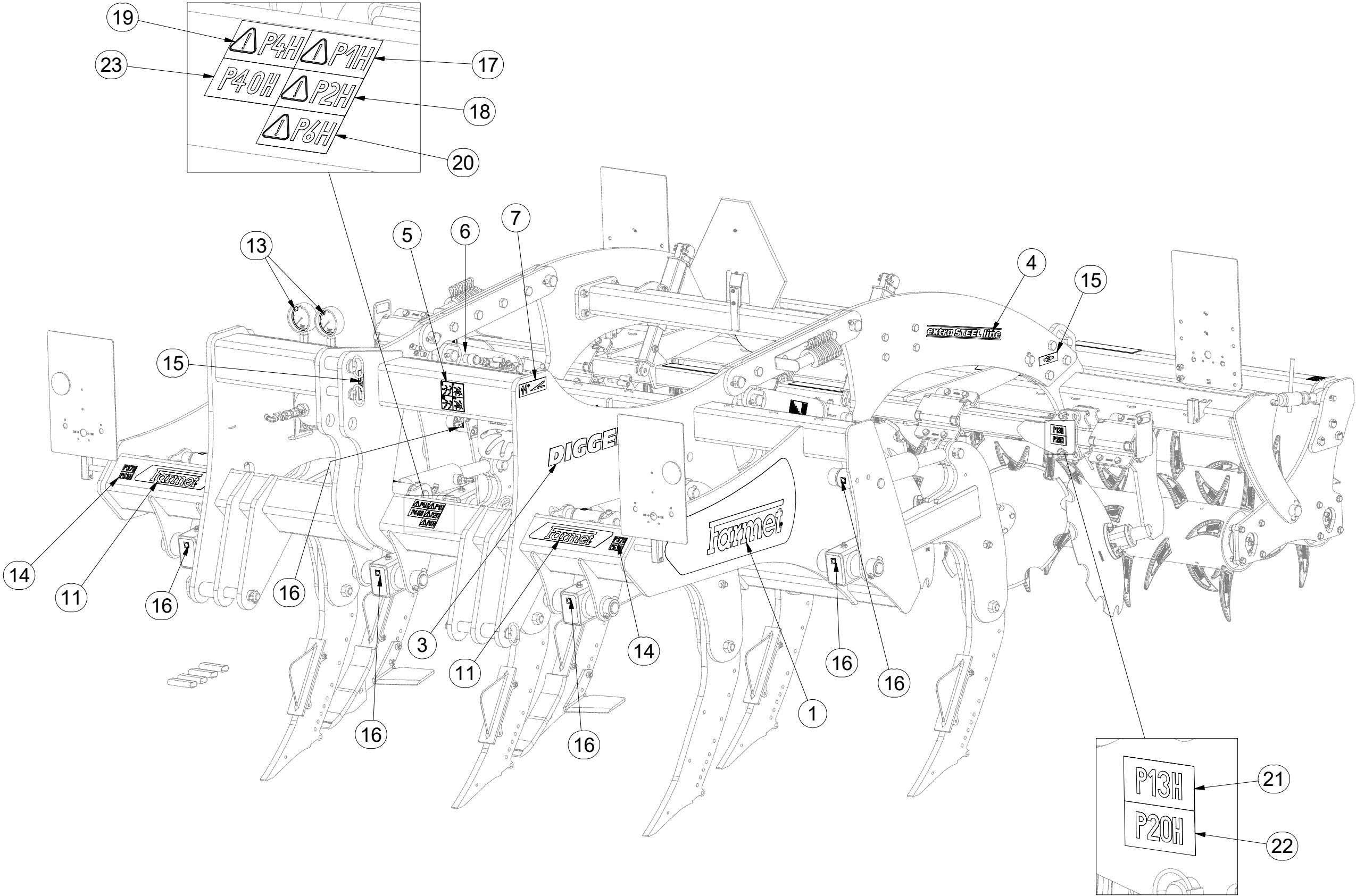


| m17732- Ø70/Ø45-160 |             |     |
|---------------------|-------------|-----|
| Pos                 | Part number | Pcs |
| 2                   |             | 7   |

CZ SAMOLEPKY STROJE  
 D AUFKLEBER MASCHINEN  
 F VOITURE MACHINES

8000794-30001

GB STICKERS MACHINES  
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ  
 PL NAKLEJKI MASZYNY

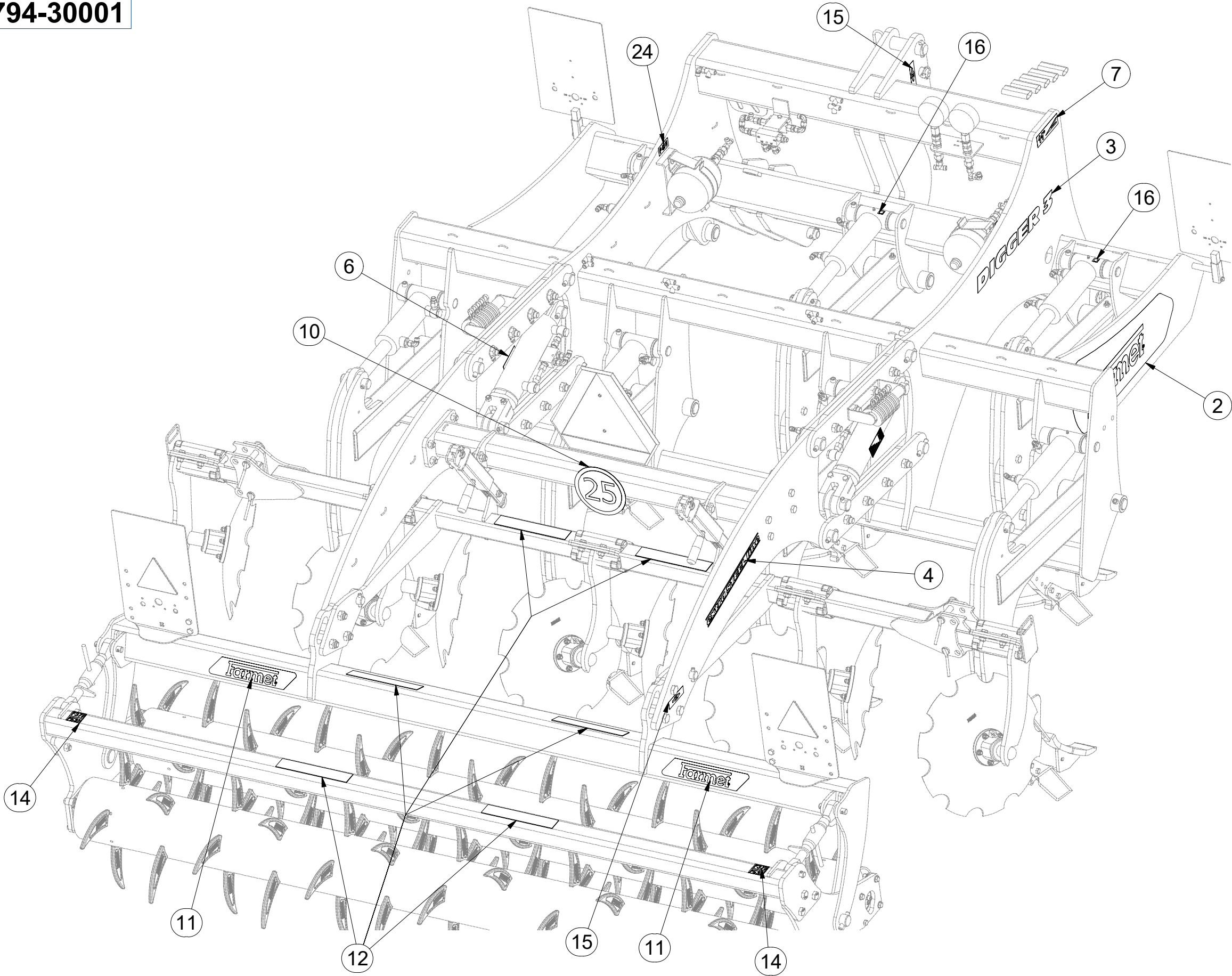


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m13091      | 1    |
| 3    | m14830      | 2    |
| 4    | m10353      | 2    |
| 5    | m13084      | 1    |
| 6    | m14308      | 2    |
| 7    | m03315      | 2    |
| 11   | m13117      | 4    |
| 13   | m13085      | 1    |
| 14   | m11297      | 4    |
| 15   | m03316      | 4    |
| 16   | m03320      | 14   |
| 17   | m04359      | 1    |
| 18   | m04366      | 1    |
| 19   | m04361      | 1    |
| 20   | m04360      | 1    |
| 21   | m04363      | 2    |
| 22   | m04368      | 2    |
| 23   | m04609      | 1    |

CZ SAMOLEPKY STROJE  
 D AUFKLEBER MASCHINEN  
 F VOITURE MACHINES

8000794-30001

GB STICKERS MACHINES  
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ  
 PL NAKLEJKI MASZYNY

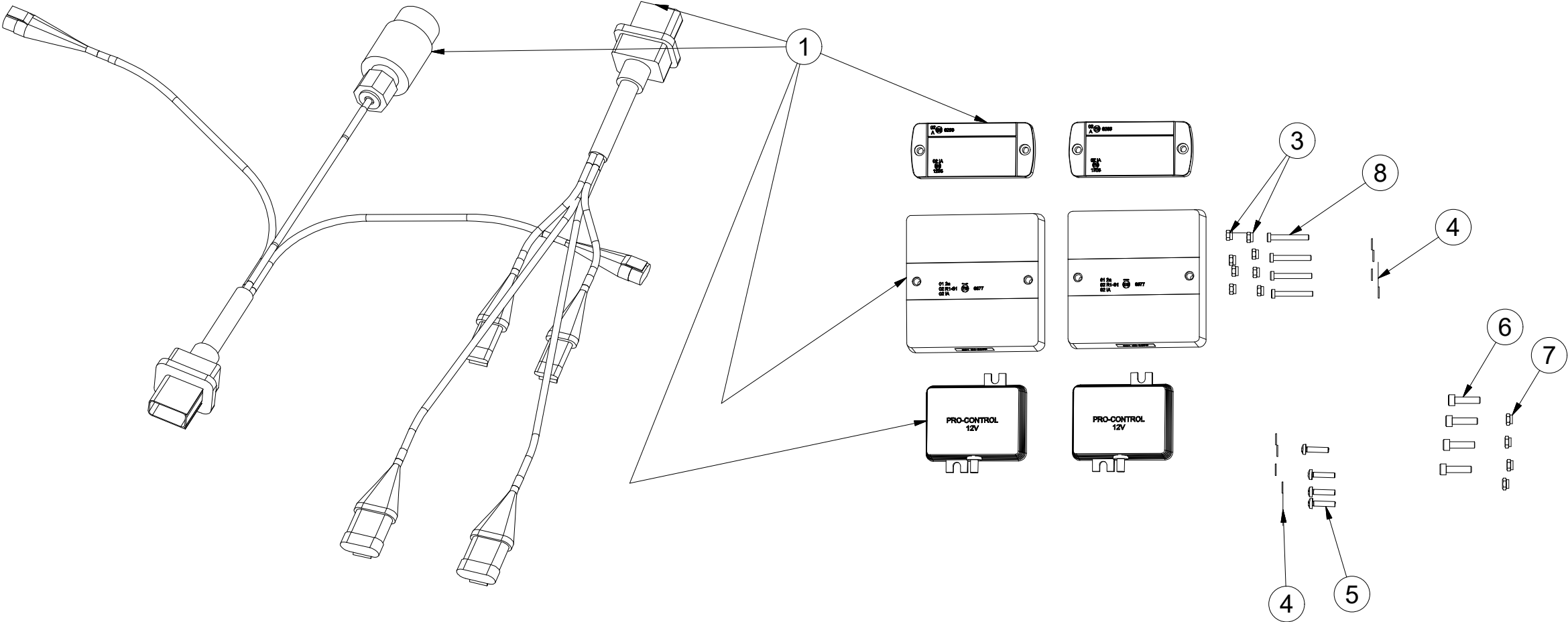


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 2    | m13092      | 1    |
| 3    | m14830      | 2    |
| 4    | m10353      | 2    |
| 6    | m14308      | 2    |
| 10   | m03820      | 1    |
| 11   | m13117      | 4    |
| 12   | m11147      | 6    |
| 14   | m11297      | 4    |
| 15   | m03316      | 4    |
| 24   | m05312      | 2    |

CZ SVĚTELNÁ SADA  
 D LEUCHTENSATZ  
 F KIT LUMINEUX

3008454

GB LIGHTING SET  
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ  
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

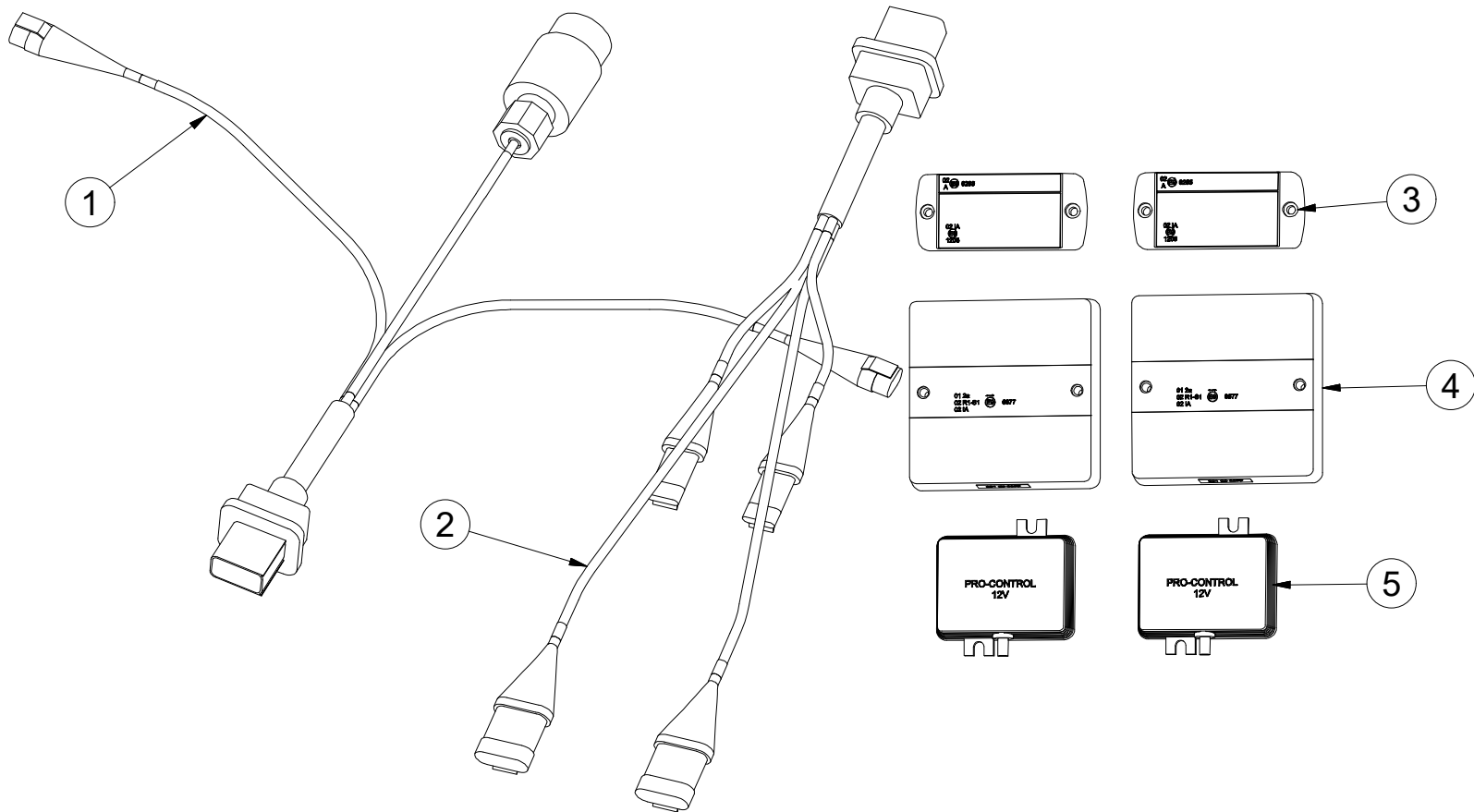


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m16768      | 1    |
| 3    | m05562      | 8    |
| 4    | m05597      | 8    |
| 5    | m15790      | 4    |
| 6    | m10591      | 4    |
| 7    | m06236      | 4    |
| 8    | m16861      | 4    |
| 30   | m05566      | 50   |

CZ SVĚTELNÁ SADA  
 D LEUCHTENSATZ  
 F KIT LUMINEUX

m16768

GB LIGHTING SET  
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ  
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m14779      | 1    |
| 2    | m14778      | 1    |
| 3    | m14776      | 2    |
| 4    | m16781      | 2    |
| 5    | m14777      | 2    |

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ  
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN  
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE  
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ  
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



| P   |      | 5.8  | 8.8  | 10.9  | 12.9  |
|-----|------|------|------|-------|-------|
| D   | R    | Mu   | Mu   | Mu    | Mu    |
| mm  | mm   | Nm   | Nm   | Nm    | Nm    |
| M 6 | 1    | 6    | 9    | 13    | 15    |
| M 8 | 1,25 | 14   | 22   | 32    | 38    |
| M10 | 1,5  | 29   | 44   | 64    | 75    |
| M12 | 1,75 | 49   | 76   | 111   | 130   |
| M14 | 2    | 79   | 120  | 176   | 206   |
| M16 | 2    | 123  | 188  | 276   | 323   |
| M18 | 2,5  | 169  | 257  | 378   | 443   |
| M20 | 2,5  | 239  | 365  | 536   | 628   |
| M22 | 2,5  | 329  | 529  | 738   | 864   |
| M24 | 3    | 413  | 629  | 924   | 1082  |
| M27 | 3    | 613  | 934  | 1372  | 1606  |
| M30 | 3,5  | 832  | 1267 | 1862  | 2179  |
| M33 | 3,5  | 1130 | 1723 | 2530  | 2961  |
| M36 | 4    | 1451 | 2210 | 3246  | 3799  |
| M39 | 4    | 1885 | 2872 | 4217  | 4936  |
| M42 | 4,5  | 2322 | 3538 | 5196  | 6080  |
| M45 | 4,5  | 2909 | 4433 | 6511  | 7619  |
| M48 | 5    | 3513 | 5353 | 7862  | 9200  |
| M52 | 5    | 4524 | 6895 | 10126 | 11849 |
| M56 | 5,5  | 5636 | 8589 | 12614 | 14761 |

Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT  
 Ⓓ ANZUGMOMENT  
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE  
 D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR  
 Ⓓ NENNDURCHMESSER  
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL  
 R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ  
 Ⓓ GEWINDESTEIGUNG  
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS  
 P - Ⓒ PEVNOST  
 Ⓓ FESTIGKEIT  
 Ⓕ RÉSIDENCE  
 Ⓖ TIGHTENING TORQUE  
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ  
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA  
 Ⓖ NOMINAL DIAMETER  
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР  
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA  
 Ⓖ SCREW PITCH – LEAD  
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ  
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI  
 Ⓖ STRENGTH  
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ  
 Ⓗ WYTRZYMAŁOŚĆ

- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

(CZ) UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ  
 (D) ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN  
 (F) COUPLES DE SERRAGE DES VIS

(GB) SCREW TIGHTENING TORQUE  
 (RU) МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ  
 (PL) MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



(CZ) OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:  
 (D) ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:  
 (F) CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:  
 (GB) GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:  
 (RU) ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:  
 (PL) OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:

|  | X            | M       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|
|                                                                                   | M8, M10, M12 | 09-15Nm |
|                                                                                   | M14          | 15-25Nm |

|                          |                     |                            |                            |
|--------------------------|---------------------|----------------------------|----------------------------|
| X - (CZ) ROZMĚR ŠROUBU   | (GB) BOLT DIMENSION | M - (CZ) ORIENTAČNÍ MOMENT | (GB) ORIENTATION TORQUE    |
| (D) SCHRAUBENGROSSE      | (RU) РАЗМЕР БОЛТА   | (D) ANZUGSMOMENT           | (RU) ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ |
| (F) DIMENSIONS DE LA VIS | (PL) ROZMIAR ŚRUBY  | (F) COUPLE D'ORIENTATION   | (PL) ORIENTACYJNY MOMENT   |

(CZ) Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.  
 (D) Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.  
 (F) Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.  
 (GB) These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.  
 (RU) Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.  
 (PL) Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.